

VENTILATORE A TORRETTA DIGITALE DELUXE	IT
DIGITAL TOWER FAN DELUXE	EN
DIGITALER TURMVENTILATOR DELUXE	DE
VENTILATEUR TOUR NUMÉRIQUE DELUXE	FR
VENTILADOR DE TORRE DIGITAL DELUXE	ES
DIGITALNI TORANJSKI VENTILATOR DELUXE	HR
DIGITALNI STOLPNI VENTILATOR DELUXE	SL
ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΠΥΡΓΟΣ ΠΟΛΥΤΕΛΕΣ	GR
VENTILATOR TIP TURN DIGITAL DELUXE	RO
DIGITÁLNÍ VĚŽOVÝ VENTILÁTOR DELUXE	CZ
DIGITĀLAIS TORŅA VENTILATORS DELUXE	LV
SKAITMENINIS BOKŠTINIS VENTILIATORIUS DELUXE	LT
DIGITAALNE TORUVENTILAATOR DELUXE	EE
DIGITALE TORENVENTILATOR DELUXE	NL
ДИГИТАЛЕН КУЛА ВЕНТИЛАТОР ДЕЛУКС	BG
DIGITALNI TORANJSKI VENTILATOR DELUXE	RS
DIGITÁLIS TORONYVENTILÁTOR DELUXE	HU

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com



IT - MANUALE DI ISTRUZIONI (scansiona il QR CODE)
EN - USE INSTRUCTIONS (scan the QR CODE)
DE - BETRIEBSANLEITUNG (Scannen Sie den QR-CODE)
FR - MANUEL D'INSTRUCTIONS (scannez le QR CODE)
ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES (escanea el CÓDIGO QR)
HR - PRIRUČNIK ZA UPORABU (skenirajte QR KOD)
SL - NAVODILA ZA UPORABO (skenirajte QR CODE)
GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ (σαρώστε το QR CODE)
RO - MANUAL DE INSTRUȚIUNI (scanează CODUL QR)
CZ - POKYNY PRO BEZPEČNOST A POUŽITÍ (naskenujte QR KÓD)
LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (skenējiet QR KODU)
LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (nuskaitykite QR KODĄ)
EE - KASUTUSJUHEND (skannige QR-KOOD)
NL - HANDLEIDING (scan de QR CODE)
BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА (сканирайте QR КОДА)
RS - UPUTSTVO ZA UPOTREBU (скенирајте КР КОД)
HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (QR-KÓD beolvasása)

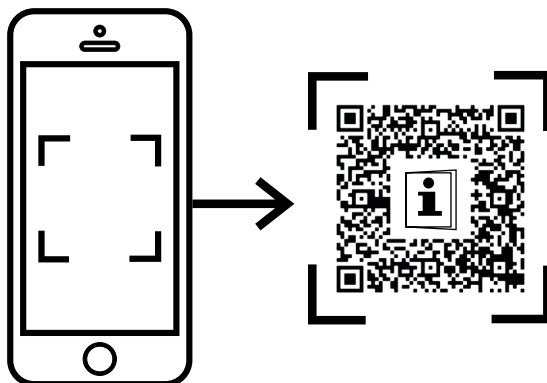


Fig.A

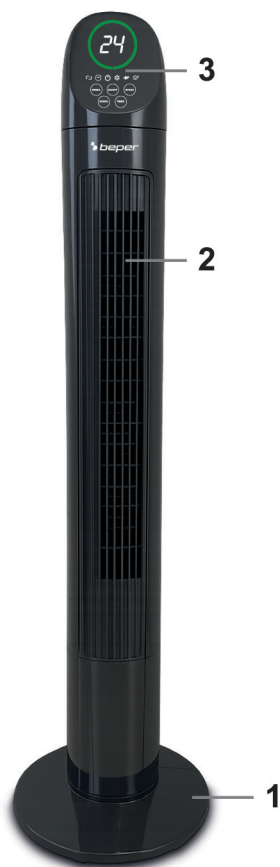


Fig.B

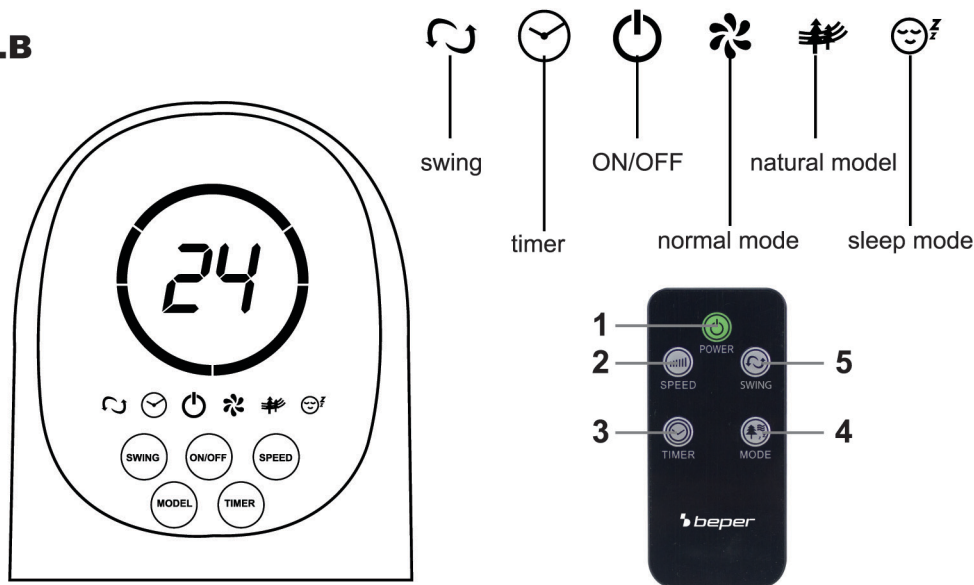
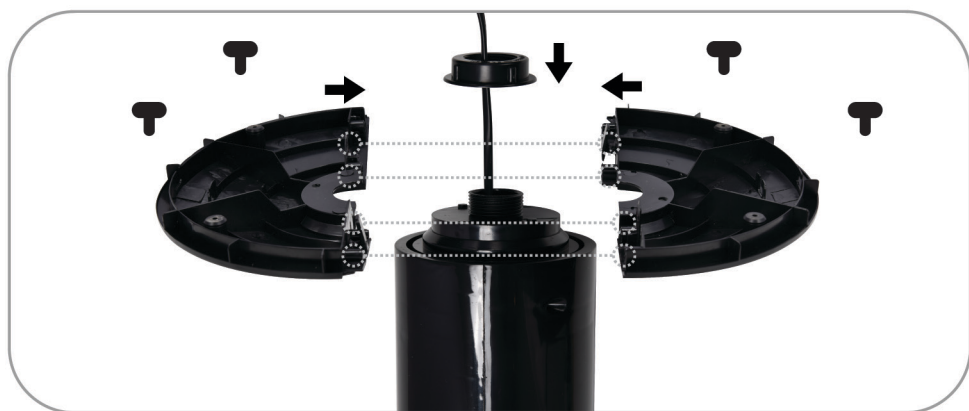


Fig.C



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o maggiore di 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con limitata esperienza e conoscenza, a condizione che siano state loro fornite istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.

Avvertenze per l'uso

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o maggiore di 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con limitata esperienza e conoscenza, a condizione che siano state loro fornite istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.

I bambini non devono giocare con questo apparecchio.

Pulizia e manutenzione non possono essere svolte da bambini senza sorveglianza.

Per la sicurezza dei bambini e degli animali domestici, rimuovere e smaltire tutto il materiale di imballaggio prima dell'utilizzo.

Questo ventilatore è destinato per esclusivo uso domestico, come descritto nel presente manuale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e, quindi, pericoloso.

Descrizione del prodotto Fig.A

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. Base | 4. Ghiera di fissaggio base |
| 2. Unità principale | 5. Giunto filettato |
| 3. Pannello comandi | 6. Piedini antiscivolo (x4) |

Assemblaggio - Fig. C

Assemblare la base del ventilatore come mostrato alla Fig. C (a-d).

Posizionare il ventilatore su una superficie piana e stabile.

 **Importante:** assicurarsi che tutti i componenti siano fissati fermamente e ben assemblati prima dell'utilizzo, per evitare pericolose vibrazioni durante il funzionamento.

 **Attenzione:** Rimuovere tutti gli imballi di plastica prima di iniziare ad utilizzare il prodotto.

Funzionamento – Fig. B**Pulsante ON/OFF**

Premere il pulsante ON/OFF per accendere e spegnere l'apparecchio.

Pulsante SPEED

Premere il pulsante speed per selezionare la velocità desiderata. Sul pannello apparirà P1, per velocità bassa, P2 per velocità media, P3 per velocità alta.

Pulsante TIMER

Utilizzare il pulsante TIMER per impostare lo spegnimento automatico del ventilatore.

Ogni volta che si preme il tasto TIMER, il tempo di funzionamento aumenta di 30 minuti, da un minimo di 0,5 ore fino a un massimo di 7,5 ore.

Pulsante MODEL

È possibile selezionare tra tre modalità: Normale  funzionamento costante; Naturale  brezza variabile; Notturna  silenziosa. La modalità selezionata sarà visibile sul pannello di accensione e comandi.

Pulsante SWING

Utilizzare il pulsante SWING per attivare l'oscillazione dell'apparecchio. Il simbolo  si accende sul pannello di controllo. Premere nuovamente il pulsante SWING per disattivare la funzione.

 **Attenzione:** Non ruotare manualmente il ventilatore. L'oscillazione avviene solamente attivando la funzione SWING

Inserire il cavo di alimentazione in una presa di corrente. Il pannello si accenderà e indicherà la temperatura interna. Premere il tasto ON/OFF per accendere il ventilatore.

Tutte le funzioni selezionabili dal pannello di controllo sono attivabili anche dal telecomando incluso.

Il telecomando fornito con l'apparecchio contiene una batteria al litio pre-installata. Per attivarla, rimuovere la pellicola trasparente.

 **Si consiglia di rimuovere le batterie dal vano batterie se il telecomando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo**

 **Attenzione:** tenere batterie nuove ed usate lontane dalla portata dei bambini

Il telecomando fornito con il ventilatore include una batteria a bottone. Batterie danneggiate o che presentano perdite di liquido possono causare ustioni in caso di contatto con la pelle. La batteria può presentare rischio di soffocamento per i bambini. In caso di ingestione, la batteria può causare gravi ustioni nel giro di 2 ore e può comportare la morte. Se persiste il dubbio che la batteria sia stata ingerita o inserita all'interno di una qualsiasi parte del corpo richiedere immediatamente aiuto a personale medico.

 **Attenzione:** non gettare le batterie nel fuoco; le batterie possono esplodere o rilasciare liquido infiammabile.

Pulizia

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia spegnere il ventilatore a torretta e scollegare la spina dalla presa di corrente. Per pulire il corpo del ventilatore a torretta utilizzare un panno morbido, eventualmente inumidito con acqua. Non utilizzare alcool o agenti chimici come diluenti, prodotti abrasivi in genere.

Non spruzzare acqua o liquidi direttamente sul ventilatore; non fare penetrare liquidi nelle fessure della griglia. Asciugare bene tutte le parti interessate dalla pulizia prima di accendere il ventilatore.

Dati tecnici

Potenza 45W - Alimentazione 220-240V~ 50-60hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: assistenza@beper.com

General warnings

Read the following instructions before using the appliance.

Before and during use of the appliance, some basic precautions must be followed.

After removing all packaging materials, check the integrity of the appliance. In case of any doubt do not use the appliance and contact professionally qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) must always be kept out of the reach of children, as potential cause of risk.

Always make sure that the mains voltage equals to the voltage indicated on the technical data label and that the electrical system is compatible with the power of the appliance.

Never unplug the appliance from the socket by pulling the power cord. Make sure the cable never gets in contact with hot or sharp surfaces. Do not use the appliance if the power cord is damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical After Sales service or by a qualified person, in order to avoid any potential risk.

Only connect the appliance to an AC power outlet.

It is generally not advisable to use adapters, multiple sockets and/or cord extensions.

When their use is necessary only use adapter and cord extensions compliant with the applicable safety regulations.

This appliance must only be used for the operation for which it was expressly designed. Any other use is to be considered incorrect and thus dangerous, causing the expiration of warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect, improper and unreasonable use.

To avoid dangerous overheating completely unwind the power cord and unplug the socket from the power outlet when the appliance is not in use.

Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the socket from the power outlet.

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Keep the appliance away from heating sources (e.g. radiator).

This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, by persons that lack experience and knowledge of the appliance, unless they are closely watched or well instructed by a person responsible for their safety regarding the use of the appliance.

Children must not play with the appliance.

When the appliance must be disposed of, it is recommended to make it inoperative.

It is also recommended to render harmless those parts of the appliance likely to constitute a danger. This appliance must not be used by children. Children must not play with the appliance. Keep the appliance and its cable away from children under 8 years of age.

This appliance can be used by children of 8 years or older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or by persons that lack experience and knowledge of the appliance, provided they have been given complete instructions concerning the safe use of the appliance and provided that they understand the related risks.

Warnings for use

This appliance can only be used by children of 8 years of age or more, and by persons with limited physical, sensitive or mental capabilities, or with limited experience and knowledge, provided they have been given complete instructions concerning the use of the appliance and understand the risks related. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unattended. For the safety of children and pets, remove and dispose of all the packaging materials before use. This fan is exclusively designed for domestic use, as described in this manual. Any other use is to be considered improper and, thus, dangerous.

Product Description - Fig. A

- | | |
|------------------|-----------------------|
| 1. Base | 4. Base fixing ring |
| 2. Main unit | 5. Threaded joint |
| 3. Control Panel | 6. Non-slip feet (x4) |

Assembly - Fig. C

Assemble the fan base as shown in Fig. C (a-d).

Place the fan on a flat, stable surface.

⚠ Important: Make sure all components are securely fastened and well assembled before use, to avoid dangerous vibration during operation.

⚠ Caution: Remove all plastic packaging before starting to use the product.

Operation – Fig. B

ON/OFF button

Press the ON/OFF button to turn the appliance on and off.

SPEED button

Press the speed button to select the desired speed. P1 will appear on the panel, for low speed, P2 for medium speed, P3 for high speed.

TIMER button

Use the TIMER button to set the fan to turn off automatically.

Each time you press the TIMER button, the operating time increases by 30 minutes, from a minimum of 0.5 hours up to a maximum of 7.5 hours.

MODEL button

It is possible to select between three modes: Normal  constant operation; Natural  variable breeze; Night  silent.

The selected mode will be visible on the ignition and controls panel.

SWING button

Use the SWING button to activate the oscillation of the device. The symbol  lights up on the control panel. Press the SWING button again to deactivate the function.

 **Caution: Do not manually rotate the fan. The oscillation occurs only by activating the SWING function**

Insert the power cord into a power outlet. The panel will light up and indicate the internal temperature. Press the ON/OFF button to turn on the fan. All functions selectable from the control panel are also activated by the included remote control. The remote control that comes with the device contains a pre-installed lithium battery. To activate it, remove the cling film.

 **It is recommended to remove the batteries from the battery compartment if the remote control is not used for long periods of time.**

 **Caution: Keep new and used batteries out of reach of children**

The remote control that comes with the fan includes a button battery. Batteries that are damaged or leaky can cause burns if they come into contact with skin. The battery may pose a choking hazard to children. If swallowed, the battery can cause severe burns within 2 hours and can result in death. If doubt persists that the battery has been ingested or inserted inside any part of the body seek medical help immediately.

Caution: Do not throw batteries into the fire; batteries may explode or release flammable liquid.

Cleaning

Before performing any cleaning operation, turn off the turret fan and unplug the plug from the power outlet.

To clean the turret fan body use a soft cloth, possibly moistened with water.

Do not use alcohol or chemicals such as thinners, abrasive products in general.

Do not spray water or liquids directly onto the fan; do not allow liquids to penetrate the grille slots.

Dry all parts affected by cleaning thoroughly before turning on the fan.

Technical Data

Power 45W

Power Supply 220-240V~ 50-60hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Allgemeine Warnungen

Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor und während der Verwendung des Geräts sollten einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen aller Verpackungsmaterialien die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor etc.) sind als potentielle Gefahrenquelle stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Stellen Sie immer sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett mit den technischen Daten angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die elektrische Anlage mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Trennen Sie das Gerät niemals von der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an. Es wird im Allgemeinen nicht empfohlen, Adapter, Steckdosenleisten und/oder Verlängerungskabel zu verwenden.

Wenn ihre Verwendung erforderlich ist, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den aktuellen Sicherheitsstandards entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Betrieb verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen, unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch entstehen.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird.

Ziehen Sie vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (z. B. Heizkörper) fern. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Bezug auf die Verwendung des Geräts genau beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Gerät entsorgt werden muss, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, die Geräteteile, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich zu machen.

Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen über das Gerät verwendet werden, sofern sie eine vollständige Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sofern sie die damit verbundenen Risiken verstehen.

Warnhinweise

Dieses Gerät darf nur von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit begrenzter Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie eine vollständige Einweisung in die Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern unbeaufsichtigt durchgeführt werden. Entfernen und entsorgen Sie aus Sicherheitsgründen für Kinder und Haustiere vor Gebrauch sämtliches Verpackungsmaterial. Dieser Ventilator ist ausschließlich für den Hausgebrauch gemäß dieser Bedienungsanleitung bestimmt. Jede andere Verwendung ist unsachgemäß und somit gefährlich.

Produktbeschreibung – Abb. A

1. Sockel
2. Hauptgerät
3. Bedienfeld
4. Befestigungsring für den Sockel
5. Gewindeverbindung
6. Rutschfeste Füße (x4)

Montage – Abb. C

Montieren Sie den Ventilatorsockel wie in Abb. C (a–d) gezeigt.
Stellen Sie den Ventilator auf eine ebene, stabile Fläche.

 **Wichtig:** Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass alle Komponenten fest befestigt und korrekt montiert sind, um gefährliche Vibrationen während des Betriebs zu vermeiden.

 **Achtung:** Entfernen Sie vor der ersten Benutzung die gesamte Plastikverpackung.

Bedienung – Abb. B**EIN/AUS-Taste**

Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten.

GESCHWINDIGKEITS-Taste

Drücken Sie die Geschwindigkeits-Taste, um die gewünschte Geschwindigkeit auszuwählen. Auf dem Bedienfeld erscheint P1 für niedrige, P2 für mittlere und P3 für hohe Geschwindigkeit.

TIMER-Taste

Stellen Sie mit der TIMER-Taste die automatische Abschaltfunktion des Ventilators ein. Mit jedem Drücken der TIMER-Taste erhöht sich die Betriebszeit um 30 Minuten, von minimal 0,5 Stunden bis maximal 7,5 Stunden.

MODUS-Taste

Sie können zwischen drei Modi wählen: Normal  (Dauerbetrieb), Natürlich  (variabler Luftstrom) und Nacht  (leise). Der gewählte Modus wird auf dem Zünd- und Bedienfeld angezeigt.

SCHWING-Taste

Drücken Sie die SCHWING-Taste, um die Oszillation des Geräts zu aktivieren. Das Symbol  leuchtet auf dem Bedienfeld auf.

Drücken Sie die SWING-Taste erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

 **Achtung:** Drehen Sie den Ventilator nicht manuell. Die Oszillation erfolgt nur durch Aktivierung der SWING-Funktion.

Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose. Das Bedienfeld leuchtet auf und zeigt die Innentemperatur an. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um den Ventilator einzuschalten. Alle Funktionen des Bedienfelds lassen sich auch mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern. Die Fernbedienung enthält eine vorinstallierte Lithiumbatterie. Entfernen Sie die Schutzfolie, um sie zu aktivieren.

Es wird empfohlen, die Batterien aus dem Batteriefach zu entnehmen, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird.

 **Achtung:** Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Die Fernbedienung des Ventilators enthält eine Knopfzelle. Beschädigte oder ausgelaufene Batterien können bei Hautkontakt Verbrennungen verursachen. Die Batterie kann für Kinder eine Erstickungsgefahr darstellen. Verschluckt kann die Batterie innerhalb von 2 Stunden schwere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen. Sollten Zweifel bestehen, ob die Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

 **Vorsicht:** Batterien nicht ins Feuer werfen; sie können explodieren oder brennbare Flüssigkeit freisetzen.

Reinigung

Schalten Sie den Turmventilator vor jeder Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker. Reinigen Sie das Gehäuse des Turmventilators mit einem weichen, gegebenenfalls mit Wasser angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keinen Alkohol oder Chemikalien wie Verdünnern oder generell Scheuermittel. Sprühen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten direkt auf den Ventilator; achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze gelangen. Trocknen Sie alle gereinigten Teile gründlich ab, bevor Sie den Ventilator wieder einschalten.

Technische Daten:

Leistung: 45 W

Netzspannung: 220–240 V~ 50–60 Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- Transportschäden oder Stürze,
- Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Avertissements généraux

Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, quelques précautions de base doivent être respectées.

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel professionnellement qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, styromousse, etc.) doivent toujours être tenus hors de la portée des enfants, en tant que cause potentielle de risque.

Assurez-vous toujours que la tension du secteur est égale à la tension indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le système électrique est compatible avec la puissance de l'appareil. Ne débranchez jamais l'appareil de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Assurez-vous que le câble n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son Service Après Vente Technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque potentiel.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur.

Il est généralement déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des multiprises et/ou des rallonges de cordon.

Lorsque leur utilisation est nécessaire, n'utilisez que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'opération pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme incorrecte et donc dangereuse, entraînant l'expiration de la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable. Pour éviter une surchauffe dangereuse, déroulez complètement le cordon d'alimentation et débranchez la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise de la prise de courant.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Éloignez l'appareil des sources de chaleur (par ex. radiateur).

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées ou bien instruites par une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Lorsque l'appareil doit être éliminé, il est recommandé de le rendre inopérant.

Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissance de l'appareil, à condition qu'elles aient reçu des instructions complètes concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à condition qu'ils comprennent les risques associés.

Avertissements d'utilisation

Cet appareil ne peut être utilisé que par des enfants de 8 ans et plus, ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou dont l'expérience et les connaissances sont limitées, à condition qu'elles aient reçu des instructions complètes concernant l'utilisation de l'appareil et qu'elles comprennent les risques associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués sans surveillance par des enfants. Pour la sécurité des enfants et des animaux domestiques, retirez et jetez tous les matériaux d'emballage avant utilisation. Ce ventilateur est exclusivement conçu pour un usage domestique, tel que décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et, par conséquent, dangereuse.

Description du produit - Fig. A

1. Socle
2. Unité principale
3. Panneau de commande
4. Anneau de fixation du socle
5. Raccord fileté
6. Pieds antidérapants (x4)

Montage - Fig. C

Assemblez le socle du ventilateur comme indiqué sur la Fig. C (a-d).
Placez le ventilateur sur une surface plane et stable.

 **Important : Assurez-vous que tous les composants sont solidement fixés et correctement assemblés avant utilisation, afin d'éviter des vibrations dangereuses pendant le fonctionnement.**

 **Attention : Retirez tout l'emballage plastique avant utilisation.**

Fonctionnement – Fig. B**Bouton MARCHE/ARRÊT**

Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour allumer ou éteindre l'appareil.

Bouton VITESSE

Appuyez sur le bouton VITESSE pour sélectionner la vitesse souhaitée. P1 s'affiche pour la vitesse basse, P2 pour la vitesse moyenne et P3 pour la vitesse élevée.

Bouton MINUTERIE

Utilisez le bouton MINUTERIE pour programmer l'arrêt automatique du ventilateur.
Chaque pression sur le bouton MINUTERIE augmente la durée de fonctionnement de 30 minutes, de 0,5 heure à 7,5 heures.

Bouton MODE

Trois modes sont disponibles : Normal  : fonctionnement continu ; Naturel  : brise variable ; Nuit  : silencieux.

Le mode sélectionné s'affiche sur le panneau de commande.

Bouton OSCILLATION

Utilisez le bouton OSCILLATION pour activer l'oscillation de l'appareil. Le symbole  s'affiche sur le panneau de commande.

Appuyez de nouveau sur le bouton OSCILLATION pour désactiver la fonction.

 **Attention : Ne faites pas tourner le ventilateur manuellement. L'oscillation se produit uniquement en activant la fonction SWING.**

Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant. Le panneau s'allume et affiche la température interne.
Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour allumer le ventilateur. Toutes les fonctions sélectionnables sur le panneau de commande sont également activées par la télécommande fournie. La télécommande fournie avec l'appareil contient une pile au lithium préinstallée. Pour l'activer, retirez le film protecteur.
Il est recommandé de retirer les piles du compartiment si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée.

 **Attention : Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.**

La télécommande fournie avec le ventilateur contient une pile bouton. Les piles endommagées ou qui fuient peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. La pile peut présenter un risque d'étouffement pour les enfants. En cas d'ingestion, la pile peut provoquer de graves brûlures en moins de 2 heures et entraîner la mort. En cas de doute persistant quant à l'ingestion ou l'insertion de la pile dans une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.

 **Attention : Ne jetez pas les piles au feu ; elles pourraient exploser ou libérer un liquide inflammable.**

Nettoyage

Avant toute opération de nettoyage, éteignez le ventilateur tourelle et débranchez-le de la prise secteur. Pour nettoyer le corps du ventilateur tourelle, utilisez un chiffon doux, éventuellement humidifié à l'eau.

N'utilisez pas d'alcool ni de produits chimiques tels que diluants ou abrasifs.

Ne vaporisez pas d'eau ni de liquide directement sur le ventilateur ; veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans les fentes de la grille.

Séchez soigneusement toutes les pièces nettoyées avant de remettre le ventilateur en marche.

Caractéristiques techniques

Puissance : 45 W

Alimentation : 220-240 V~ 50-60 Hz

Dans une optique d'amélioration constante Beper se réserve le droit de modifier ou améliorer cet appareil sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répandra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadéquation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au **assistenza@beper.com** pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Advertencias generales

Lea las siguientes instrucciones antes de usar el dispositivo.

Antes y durante el uso del dispositivo, se deben observar algunas precauciones básicas.

Después de retirar todos los materiales de embalaje, verifique la integridad del dispositivo. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) deben mantenerse siempre fuera del alcance de los niños, ya que son una posible causa de riesgo.

Asegúrese siempre de que el voltaje de la red sea igual al voltaje indicado en la etiqueta de datos técnicos y que el sistema eléctrico sea compatible con la potencia del aparato.

Nunca desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.

Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con superficies calientes o afiladas.

No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su Servicio Técnico de Asistencia Técnica o por una persona cualificada, para evitar cualquier riesgo potencial.

Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente.

Por lo general, no se recomienda el uso de adaptadores, regletas y/o cables de extensión.

Cuando sea necesario su uso, utilice únicamente adaptadores y alargaderas que cumplan con las normas de seguridad vigentes.

Este dispositivo sólo debe utilizarse para la operación para la que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por lo tanto, peligroso, con la consiguiente caducidad de la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto, impropio e irrazonable.

Para evitar un sobrecalentamiento peligroso, desenrolle completamente el cable de alimentación y desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores).

Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, por personas que carezcan de experiencia y conocimiento del dispositivo, a menos que estén supervisadas de cerca o sean instruidas por una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del dispositivo. Los niños no deben jugar con el dispositivo.

Cuando se deba desechar el dispositivo, se recomienda dejarlo inoperativo.

También se recomienda hacer inofensivas las partes del aparato que puedan constituir un peligro.

Este dispositivo no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas que carecen de experiencia y conocimiento del dispositivo, siempre que hayan recibido instrucciones completas sobre el uso seguro del dispositivo. y siempre que entiendan los riesgos asociados.

Advertencias de uso

Este aparato solo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con experiencia y conocimientos limitados, siempre que hayan recibido instrucciones completas sobre su uso y comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. Para la seguridad de los niños y las mascotas, retire y deseche todo el material de embalaje antes de usarlo. Este ventilador está diseñado exclusivamente para uso doméstico, como se describe en este manual. Cualquier otro uso se considera inadecuado y, por lo tanto, peligroso.

Descripción del producto - Fig. A

1. Base
2. Unidad principal
3. Panel de control
4. Anillo de fijación de la base
5. Unión roscada
6. Patas antideslizantes (x4)

Montaje - Fig. C

Monte la base del ventilador como se muestra en la Fig. C (a-d).
Coloque el ventilador sobre una superficie plana y estable.

 **Importante:** Asegúrese de que todos los componentes estén bien fijados y ensamblados antes de usar el producto para evitar vibraciones peligrosas durante su funcionamiento.

 **Precaución:** Retire todo el embalaje de plástico antes de empezar a usar el producto.

Funcionamiento – Fig. B

Botón de ENCENDIDO/APAGADO

Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO para encender y apagar el aparato.

Botón de VELOCIDAD

Pulse el botón de velocidad para seleccionar la velocidad deseada. P1 aparecerá en el panel para velocidad baja, P2 para velocidad media y P3 para velocidad alta.

Botón TEMPORIZADOR

Utilice el botón TEMPORIZADOR para que el ventilador se apague automáticamente.

Cada vez que pulse el botón TEMPORIZADOR, el tiempo de funcionamiento aumentará 30 minutos, desde un mínimo de 0,5 horas hasta un máximo de 7,5 horas.

Botón MODELO

Se puede seleccionar entre tres modos: Normal  funcionamiento constante; Natural  brisa variable; Nocturno  silencioso.

El modo seleccionado será visible en el panel de encendido y controles.

Botón SWING

Utilice el botón SWING para activar la oscilación del dispositivo. El símbolo  se iluminará en el panel de control.

Pulse el botón SWING de nuevo para desactivar la función.

 **Precaución:** No gire el ventilador manualmente. La oscilación solo se produce al activar la función SWING.

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente. El panel se iluminará e indicará la temperatura interna.

Pulse el botón ON/OFF para encender el ventilador. Todas las funciones seleccionables desde el panel de control también se activan con el mando a distancia incluido. El mando a distancia incluido contiene una pila de litio preinstalada. Para activarlo, retire el film transparente.

Se recomienda retirar las pilas del compartimento si no se utiliza el mando a distancia durante un periodo prolongado.

 **Precaución:** Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

El mando a distancia incluido con el ventilador incluye una pila de botón. Las pilas dañadas o con fugas pueden causar quemaduras si entran en contacto con la piel. La pila puede suponer un peligro de asfixia para los niños. Si se ingiere, la batería puede causar quemaduras graves en 2 horas e incluso la muerte. Si persiste la duda de si la batería ha sido ingerida o insertada en alguna parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.

⚠ Precaución: No arroje las baterías al fuego; pueden explotar o liberar líquido inflamable.

Limpieza

Antes de realizar cualquier operación de limpieza, apague el ventilador de torreta y desenchúfelo de la toma de corriente.

Para limpiar el cuerpo del ventilador de torreta, utilice un paño suave, posiblemente humedecido con agua.

No utilice alcohol ni productos químicos como disolventes ni productos abrasivos en general.

No rocíe agua ni líquidos directamente sobre el ventilador; no permita que los líquidos penetren en las ranuras de la rejilla.

Seque bien todas las piezas afectadas por la limpieza antes de encender el ventilador.

Datos técnicos

Potencia: 45 W

Alimentación: 220-240 V~ 50-60 Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Opća upozorenja

Prije uporabe uređaja pročitajte sljedeće upute.

Prije i tijekom uporabe uređaja potrebno je pridržavati se nekih osnovnih mjera opreza.

Nakon uklanjanja svih materijala za pakiranje, provjerite cjelovitost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i obratite se stručno osposobljenom osoblju. Materijale za pakiranje (plastične vrećice, stiropor, itd.) uvijek treba držati izvan dohvata djece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvijek provjerite je li napon mreže jednak naponu navedenom na naljepnici s tehničkim podacima i je li električni sustav kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem za kabel.

Pazite da kabel nikada ne dođe u dodir s vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalificirana osoba, kako bi se izbjegao svaki mogući rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu za izmjeničnu struju.

Općenito se ne preporučuje korištenje adaptera, višestrukih utičnica i/ili produžnih kabela.

Kada je njihova uporaba nužna, koristite samo adaptere i produžne kabele koji su u skladu s važećim sigurnosnim propisima.

Ovaj uređaj smije se koristiti samo za rad za koji je izričito dizajniran. Svaka druga uporaba smatra se neispravnom i stoga opasnom, uzrokujući prestanak važenja jamstva. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom, nepravilnom i nerazumnom uporabom.

Kako biste izbjegli opasno pregrijavanje, potpuno odmotajte kabel za napajanje i izvucite utičnicu iz utičnice kada se uređaj ne koristi. Prije izvođenja bilo kakvog postupka čišćenja ili održavanja, isključite utičnicu iz utičnice.

Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

Držite uređaj podalje od izvora topline (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost pomno ne nadzire ili im daje upute o korištenju uređaja.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Kada se uređaj mora zbrinuti, preporuča se učiniti ga neispravnim.

Također se preporučuje da one dijelove uređaja koji bi mogli predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Držite uređaj i njegov kabel dalje od djece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, pod uvjetom da su dobile potpune upute o sigurnoj uporabi uređaja. i pod uvjetom da razumiju povezane rizike.

Upozorenja za uporabu

Ovaj uređaj smiju koristiti samo djeca u dobi od 8 godina ili starija, te osobe s ograničenim fizičkim, osjetljivim ili mentalnim sposobnostima ili s ograničenim iskustvom i znanjem, pod uvjetom da su im dane potpune upute o uporabi uređaja i da razumiju povezane rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora. Radi sigurnosti djece i kućnih ljubimaca, prije uporabe uklonite i odložite svu ambalažu. Ovaj ventilator namijenjen je isključivo za kućnu uporabu, kako je opisano u ovom priručniku. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom i stoga opasnom.

Opis proizvoda - Slika A

1. Baza
2. Glavna jedinica
3. Upravljačka ploča
4. Prsten za pričvršćivanje baze
5. Navojni spoj
6. Neklizajuće nožice (x4)

Sastavljanje - Slika C

Sastavite bazu ventilatora kako je prikazano na slici C (a-d).

Postavite ventilator na ravnu, stabilnu površinu.

⚠ Važno: Prije uporabe provjerite jesu li sve komponente sigurno pričvršćene i dobro sastavljene kako biste izbjegli opasne vibracije tijekom rada.

⚠ Oprez: Uklonite svu plastičnu ambalažu prije početka korištenja proizvoda.

Upravljanje – Slika B

Tipka ON/OFF

Pritisnite tipku ON/OFF za uključivanje i isključivanje uređaja.

Tipka SPEED

Pritisnite tipku za brzinu za odabir željene brzine. P1 će se pojaviti na ploči za malu brzinu, P2 za srednju brzinu, P3 za veliku brzinu.

Tipka TIMER

Koristite tipku TIMER za automatsko isključivanje ventilatora. Svaki put kada pritisnete tipku TIMER, vrijeme rada se povećava za 30 minuta, od minimalno 0,5 sati do maksimalno 7,5 sati.

Tipka MODEL

Moguće je odabrati između tri načina rada: Normalni  stalni rad; Prirodni  promjenjivi povjetarac; Noćni  tihi.

Odabrani način rada bit će vidljiv na ploči za paljenje i upravljanje.

Tipka SWING

Koristite tipku SWING za aktiviranje oscilacije uređaja. Simbol  svijetli na upravljačkoj ploči.

Ponovno pritisnite tipku SWING za deaktiviranje funkcije.

 **Oprez: Nemojte ručno rotirati ventilator. Oscilacija se događa samo aktiviranjem funkcije SWING (ljuljanje).**

Uključite kabel za napajanje u utičnicu. Ploča će se upaliti i prikazati unutarnju temperaturu. Pritisnite gumb UKLJUČENO/ISKLJUČENO da biste uključili ventilator. Sve funkcije koje se mogu odabrati s upravljačke ploče također se aktiviraju priloženim daljinskim upravljačem. Daljinski upravljač koji dolazi s uređajem sadrži unaprijed instaliranu litijevu bateriju. Da biste je aktivirali, uklonite prozirnu foliju. Preporučuje se da izvadite baterije iz odjeljka za baterije ako se daljinski upravljač ne koristi dulje vrijeme.

 **Oprez: Nove i rabljene baterije držite izvan dohvata djece.**

Daljinski upravljač koji dolazi s ventilatorom sadrži gumbastu bateriju. Oštećene ili procurene baterije mogu uzrokovati opekline ako dođu u dodir s kožom. Baterija može predstavljati opasnost od gušenja za djecu. Ako se proguta, baterija može uzrokovati teške opekline unutar 2 sata i može rezultirati smrću. Ako postoji sumnja da je baterija progutana ili umetnuta u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć.

Oprez: Ne bacajte baterije u vatru; Baterije mogu eksplodirati ili ispustiti zapaljivu tekućinu.

Čišćenje

Prije bilo kakvog čišćenja isključite turretni ventilator i iskopčajte utikač iz utičnice.

Za čišćenje kućišta turretnog ventilatora koristite meku krpu, po mogućnosti navlaženu vodom. Ne koristite alkohol ili kemikalije poput razrjeđivača, abrazivnih proizvoda općenito. Ne prskajte vodu ili tekućine izravno na ventilator; ne dopustite da tekućine prođu u otvore rešetke.

Prije uključivanja ventilatora temeljito osušite sve dijelove koji su pogođeni čišćenjem.

Tehnički podaci

Snaga 45 W

Napajanje 220-240 V~ 50-60 Hz

Zbog bilo kakvih razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo izmjene ili poboljšanja proizvoda bez ikakve obavijesti.



Europska direktiva 2011/65/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) zahtijeva da se stari kućanski električni uređaji ne smiju odlagati u uobičajeni nerazvrstani gradski otpad. Stari uređaji moraju se skupljati odvojeno kako bi se optimizirala uporaba i recikliranje materijala koje sadrže i smanjio utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš. Simbol prekržiene kante za otpatke na proizvodu podsjeća vas na vašu obvezu da kada odlažete uređaj mora biti odvojeno prikupljen.

GARANCIJA LIST

Ovaj uređaj je provjeren u tvornici. Od datuma originalne kupnje vrijedi 24-mjesečno jamstvo za greške u materijalu i proizvodnji. Račun o kupnji i jamstveni list moraju se predati zajedno u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Jamstvo vrijedi samo uz jamstveni list i dokaz o kupnji (fiskalni račun) na kojem je naznačen datum kupnje i model aparata

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se izravno prodavaču ili našem glavnom uredu kako bi se očuvala učinkovitost uređaja i NE BILO poništiti jamstvo. Svaka intervencija na ovom uređaju od strane neovlaštenih osoba automatski će poništiti jamstvo.

UVJETI GARANCIJE

Ako uređaj pokaže nedostatke kao rezultat pogrešnog materijala i/ili proizvodnje tijekom jamstvenog razdoblja, jamčimo besplatan popravak pod uvjetom da:

- Aparat je korišten ispravno i u svrhu za koju je namijenjen.
- Aparat nije dirao, inače se ne može održavati.
- Potrebno je predočiti račun o kupnji.
- Uređaj koji pokazuje dosta istrošenost neće biti pokriven ovim jamstvom.

Dakle, bilo koji dio koji bi se mogao slučajno slomiti ili ima vidljive znakove uporabe u potrošnim proizvodima (kao što su lampe, baterije, grijači elementi...), estetski dijelovi su isključeni iz jamstva, a bilo koji kvar proizašao iz nepoštivanja pravila za korištenje, nemara u korištenju i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne instalacije, oštećenja tijekom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se ne može popraviti unutar jamstvenog roka, uređaj će biti besplatno zamijenjen. U svakom slučaju, ako je dio koji treba zamijeniti zbog kvara, loma ili kvara dodatak i/ili odvojivi dio proizvoda, Bepi zadržava pravo zamijeniti samo dotični dio, a ne cijeli proizvod.

Obratite se svom distributeru u svojoj zemlji ili odjelu postprodaje.

Pošaljite e-poštu na assistenza@bepi.com koja će proslijediti vaše upite vašem distributeru.

Splošna opozorila

Pred uporabo naprave preberite naslednja navodila.

Pred uporabo naprave in med njo je treba upoštevati nekaj osnovnih previdnostnih ukrepov.

Ko odstranite vse embalažne materiale, preverite celovitost aparata. V primeru kakršnega koli dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo. Embalažni materiali (plastične vrečke, stiropor itd.) morajo biti vedno shranjeni izven dosega otrok, saj lahko povzročijo nevarnost.

Vedno se prepričajte, da je omrežna napetost enaka napetosti, navedeni na nalepki s tehničnimi podatki, in da je električni sistem združljiv z močjo aparata.

Naprave nikoli ne izključite iz vtičnice tako, da potegnete za napajalni kabel. Poskrbite, da kabel nikoli ne pride v stik z vročimi ali ostrimi površinami.

Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova tehnična poprodajna služba ali usposobljena oseba, da bi se izognili morebitnemu tveganju.

Napravo priključite samo na vtičnico za izmenični tok.

Uporaba adapterjev, več vtičnic in/ali podaljškov kabla na splošno ni priporočljiva.

Če je njihova uporaba nujna, uporabljajte samo adapterje in podaljške kabla, ki so skladni z veljavnimi varnostnimi predpisi.

Ta aparat se sme uporabljati samo za delovanje, za katero je bil izrecno zasnovan. Vsako drugo uporabo je treba obravnavati kot nepravilno in s tem nevarno, zaradi česar preneha veljati garancija. Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, nastalo zaradi nepravilne, neprimerne in nerazumne uporabe.

Da bi se izognili nevarnemu pregrevanju, popolnoma odvijte napajalni kabel in izvlecite vtičnico iz električne vtičnice, ko naprave ne uporabljate. Pred izvajanjem kakršnih koli postopkov čiščenja ali vzdrževanja izvlecite vtičnico iz električne vtičnice.

Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

Napravo hranite stran od virov ogrevanja (npr. radiatorja).

Tega aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, pozorno opazuje ali jih dobro pouči o uporabi aparata.

Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Kadar je treba aparat odstraniti, je priporočljivo, da ga onemogočite.

Prav tako je priporočljivo, da se onespособijo tisti deli naprave, ki bi lahko predstavljali nevarnost.

Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Napravo in njen kabel hranite stran od otrok, mlajših od 8 let.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, če so jim bila dana popolna navodila za varno uporabo aparata in če razumejo s tem povezana tveganja.

Opozorila za uporabo

To napravo lahko uporabljajo le otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi telesnimi, občutljivimi ali duševnimi sposobnostmi ali z omejenimi izkušnjami in znanjem, pod pogojem, da so prejeli vsa navodila o uporabi naprave in razumejo povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja otroci ne smejo izvajati brez nadzora. Zaradi varnosti otrok in hišnih ljubljencev pred uporabo odstranite in zavržite vso embalažo. Ta ventilator je namenjen izključno za domačo uporabo, kot je opisano v tem priročniku. Vsaka druga uporaba se šteje za nepravilno in zato nevarno.

Opis izdelka - slika A

1. Podstavek
2. Glavna enota
3. Nadzorna plošča
4. Pritrdilni obroč podstavka
5. Navojni spoj
6. Nedrseče nogice (x4)

Sestavljanje - slika C

Podstavek ventilatorja sestavite, kot je prikazano na sliki C (a-d). Ventilator postavite na ravno, stabilno površino.

⚠ Pomembno: Pred uporabo se prepričajte, da so vse komponente varno pritrjene in dobro sestavljene, da se izognete nevarnim vibracijam med delovanjem.

⚠ Pozor: Pred uporabo izdelka odstranite vso plastično embalažo.

Upravljanje – slika B

Gumb VKLOP/IZKLOP

Za vklop in izklop naprave pritisnite gumb VKLOP/IZKLOP.

Gumb HITROST

Za izbiro želene hitrosti pritisnite gumb za hitrost. Na plošči se bo prikazal P1 za nizko hitrost, P2 za srednjo hitrost, P3 za visoko hitrost.

Gumb ČASOVNIK

Z gumbom ČASOVNIK nastavite samodejni izklop ventilatorja. Z vsakim pritiskom na gumb ČASOVNIK se čas delovanja poveča za 30 minut, od najmanj 0,5 ure do največ 7,5 ure.

Gumb MODEL

Izbirate lahko med tremi načini: Normalno  stalno delovanje; Naravni  spremenljiv vetrič; Nočni  tiho delovanje.

Izbrani način bo viden na plošči za vžig in upravljanje.

Gumb NIHANJE

Z gumbom NIHANJE vklopite nihanje naprave. Na nadzorni plošči zasveti simbol .

Za izklop funkcije ponovno pritisnite gumb NIHANJE.

 **Pozor: Ventilatorja ne vrtite ročno. Nihanja se pojavijo le z vklopom funkcije SWING.**

Napajalni kabel vstavite v električno vtičnico. Plošča se bo prižgala in prikazala notranjo temperaturo. Pritisnite gumb VKLOP/IZKLOP, da vklopite ventilator. Vse funkcije, ki jih je mogoče izbrati na nadzorni plošči, se aktivirajo tudi s priloženim daljinskim upravljalnikom. Daljinski upravljalnik, ki je priložen napravi, vsebuje predhodno nameščeno litijevo baterijo. Za vklop odstranite prozorno folijo. Priporočljivo je, da baterije odstranite iz predala za baterije, če daljinskega upravljalnika ne uporabljate dlje časa.

 **Pozor: Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.**

Daljinski upravljalnik, ki je priložen ventilatorju, vsebuje gumbasto baterijo. Poškodovane ali puščajoče baterije lahko povzročijo opekline, če pridejo v stik s kožo. Baterija lahko predstavlja nevarnost zadušitve za otroke. Če jo pogoltnete, lahko v 2 urah povzroči hude opekline in smrt. Če dvomite, da je bila baterija zaužita ali vstavljena v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

Pozor: Baterij ne mečite v ogenj; Baterije lahko eksplodirajo ali sprostijo vnetljivo tekočino.

Čiščenje

Pred kakršnim koli čiščenjem izklopite ventilator in izvlecite vtič iz električne vtičnice.

Za čiščenje ohišja ventilatorja uporabite mehko krpo, po možnosti navlaženo z vodo. Ne uporabljajte alkohola ali kemikalij, kot so razredčila, abrazivnih izdelkov na splošno. Ne pršite vode ali tekočin neposredno na ventilator; ne dovolite, da tekočine prodrejo v reže rešetke.

Pred vklopom ventilatorja temeljito posušite vse dele, ki jih boste očistili.

Tehnični podatki

Moč 45 W

Napajanje 220–240 V ~ 50–60 Hz

Zaradi kakršnih koli izboljšav si Beper pridržuje pravico do spremembe ali izboljšave izdelka brez predhodnega obvestila.



Evropska direktiva 2011/65 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) zahteva, da starih gospodinskih električnih naprav ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opominja na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

GARANCIJSKO IZJAVA

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata

Za kakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

JAMSTVENI POGOJI

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljena in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrablje.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, neprevidnost, napačna ali nepravilna namestitve, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju. Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno.

V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper.

E-pošta **assistenza@beper.com**, ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

Γενικές προειδοποιήσεις

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Πριν και κατά τη χρήση της συσκευής, πρέπει να τηρούνται ορισμένες βασικές προφυλάξεις.

Αφού αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κ.λπ.) πρέπει πάντα να φυλάσσονται μακριά από παιδιά, ως πιθανή αιτία κινδύνου.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι ίση με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών δεδομένων και ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι συμβατό με την ισχύ της συσκευής.

Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το Τεχνικό σέρβις μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Γενικά δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογών, πολλαπλών υποδοχών ή/και προεκτάσεων καλωδίου.

Όταν η χρήση τους είναι απαραίτητη, χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και προεκτάσεις καλωδίου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη λειτουργία για την οποία έχει σχεδιαστεί ρητά. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται εσφαλμένη και επομένως επικίνδυνη, προκαλώντας τη λήξη της εγγύησης. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη, ακατάλληλη και παράλογη χρήση.

Για να αποφύγετε την επικίνδυνη υπερθέρμανση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο ρεύματος και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θέρμανσης (π.χ. καλοριφέρ). Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός εάν παρακολουθούνται στενά ή καθοδηγούνται προσεκτικά από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τη χρήση της συσκευής.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Όταν η συσκευή πρέπει να απορριφθεί, συνιστάται να την θέσετε εκτός λειτουργίας.

Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχουν δοθεί πλήρεις οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και υπό την προϋπόθεση ότι κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, ευαίσθητες ή νοητικές ικανότητες ή με περιορισμένη εμπειρία και γνώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει πλήρεις οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Για την ασφάλεια των παιδιών και των κατοικίδιων ζώων, αφαιρέστε και απορρίψτε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση. Αυτός ο ανεμιστήρας έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και, επομένως, επικίνδυνη.

Περιγραφή προϊόντος - Σχ. Α

1. Βάση
2. Κύρια μονάδα
3. Πίνακας ελέγχου
4. Δακτύλιος στερέωσης βάσης
5. Σπειροειδής σύνδεση
6. Αντιολισθητικά πόδια (x4)

Συναρμολόγηση - Σχ. Γ

Συναρμολογήστε τη βάση του ανεμιστήρα όπως φαίνεται στο Σχ. Γ (α-δ). Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.

 **Σημαντικό:** Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι ασφαλώς στερεωμένα και καλά συναρμολογημένα πριν από τη χρήση, για να αποφύγετε επικίνδυνους κραδασμούς κατά τη λειτουργία.

 **Προσοχή:** Αφαιρέστε όλες τις πλαστικές συσκευασίες πριν ξεκινήσετε τη χρήση του προϊόντος.

Λειτουργία – Εικ. Β

Κουμπί ON/OFF

Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Κουμπί SPEED

Πατήστε το κουμπί ταχύτητας για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα. Στον πίνακα θα εμφανιστεί η ένδειξη P1, για χαμηλή ταχύτητα, P2 για μεσαία ταχύτητα, P3 για υψηλή ταχύτητα.

Κουμπί TIMER

Χρησιμοποιήστε το κουμπί TIMER για να ρυθμίσετε τον ανεμιστήρα να απενεργοποιείται αυτόματα. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί TIMER, ο χρόνος λειτουργίας αυξάνεται κατά 30 λεπτά, από τουλάχιστον 0,5 ώρες έως το μέγιστο 7,5 ώρες.

Κουμπί MODEL

Είναι δυνατή η επιλογή μεταξύ τριών λειτουργιών: Κανονική  σταθερή λειτουργία· Φυσική  μεταβλητή αύρα· Νυχτερινή  αθόρυβη λειτουργία. Η επιλεγμένη λειτουργία θα είναι ορατή στον πίνακα ανάφλεξης και ελέγχου.

Κουμπί SWING

Χρησιμοποιήστε το κουμπί SWING για να ενεργοποιήσετε την ταλάντωση της συσκευής. Το σύμβολο  ανάβει στον πίνακα ελέγχου.

Πατήστε ξανά το κουμπί SWING για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

 **Προσοχή:** Μην περιστρέφετε χειροκίνητα τον ανεμιστήρα. Η ταλάντωση συμβαίνει μόνο ενεργοποιώντας τη λειτουργία SWING.

Εισάγετε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα. Ο πίνακας θα ανάψει και θα υποδείξει την εσωτερική θερμοκρασία. Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα. Όλες οι λειτουργίες που μπορείτε να επιλέξετε από τον πίνακα ελέγχου ενεργοποιούνται επίσης από το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο. Το τηλεχειριστήριο που συνοδεύει τη συσκευή περιέχει μια προεγκατεστημένη μπαταρία λιθίου. Για να την ενεργοποιήσετε, αφαιρέστε την μεμβράνη.

Συνιστάται να αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη θήκη των μπαταριών εάν το τηλεχειριστήριο δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

 **Προσοχή:** Κρατήστε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

Το τηλεχειριστήριο που συνοδεύει τον ανεμιστήρα περιλαμβάνει μια μπαταρία κουμπιού. Οι μπαταρίες που είναι κατεστραμμένες ή παρουσιάζουν διαρροή μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα εάν έρθουν σε επαφή με το δέρμα. Η μπαταρία μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο πνιγμού για τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, η μπαταρία μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα εντός 2 ωρών και μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο. Εάν εξακολουθεί να υπάρχει αμφιβολία ότι η μπαταρία έχει καταποθεί ή έχει εισαχθεί σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Προσοχή: Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να απελευθερώσουν εύφλεκτο υγρό.

Καθαρισμός

Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, απενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα του πυργίσκου και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

Για να καθαρίσετε το σώμα του ανεμιστήρα του πυργίσκου, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί, πιθανώς βρεγμένο με νερό.

Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλ ή χημικά όπως αραιωτικά, γενικά λειαντικά προϊόντα.

Μην ψεκάζετε νερό ή υγρά απευθείας στον ανεμιστήρα. Μην αφήνετε υγρά να διεισδύσουν στις υποδοχές της γρίλιας.

Στεγνώστε καλά όλα τα μέρη που επηρεάζονται από τον καθαρισμό πριν ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα.

Τεχνικά Δεδομένα

Ισχύς 45W

Τροφοδοτικό 220-240V~ 50-60hz

Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλευόμαστε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό

λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
2. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
3. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει ενοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Beper στο e-mail **assistenza@beper.com**

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της beper της χώρας σας.

Avertizări generale

Citiți următoarele instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.

Înainte și în timpul utilizării aparatului, trebuie respectate unele măsuri de precauții de bază.

După îndepărtarea tuturor materialelor de ambalare, verificați integritatea aparatului. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat profesional. Materialele de ambalare (pungi de plastic, spumă de polistiren, etc.) trebuie ținute întotdeauna în afara ariei de acces al copiilor, ca potențială cauză de risc.

Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea rețelei este egală cu tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice și că sistemul electric este compatibil cu puterea aparatului.

Nu deconectați niciodată aparatul de la priză trăgând de cablul de alimentare.

Asigurați-vă că niciodată cablul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător ori de serviciul său tehnic post-vânzare ori de o persoană calificată, pentru a evita orice risc potențial.

Conectați aparatul numai la o priză cu curent alternativ.

În general nu este recomandată utilizarea adaptoarelor, prizelor multiple și/sau prelungitoarelor.

Când utilizarea lor este necesară folosiți adaptoare și prelungitoare conforme cu reglementările de siguranță aplicabile.

Acest aparat trebuie utilizat numai pentru operațiunea pentru care a fost conceput în mod expres. Orice alt tip de utilizare se consideră a fi incorectă și deci periculoasă, cauzând pierderea garanției. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare incorectă, improprie și nerezonabilă.

Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă derulați complet cablul de alimentare și deconectați ștecherul de la priză când aparatul nu este utilizat.

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare ori întreținere, deconectați ștecherul de la priză.

Nu cufundați aparatul în apă sau alte lichide.

Țineți aparatul departe de surse de căldură (de ex. calorifer).

Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate îndeaproape sau bine instruite de către o persoană responsabilă de siguranța lor în ceea ce privește utilizarea aparatului.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Atunci când aparatul trebuie aruncat, se recomandă ca acesta să fie nefuncțional.

De asemenea, se recomandă să faceți inofensive acele părți ale aparatului care pot constitui un pericol. Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii cu vârsta sub 8 ani.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane care nu au experiență și cunoștințe despre aparat, cu condiția să li se ofere instrucțiuni complete privind utilizarea în siguranță a aparatului și cu condiția să înțeleagă riscurile aferente.

Avertismente de utilizare

Acest aparat poate fi utilizat numai de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de persoane cu capacități fizice, sensibile sau mentale limitate sau cu experiență și cunoștințe limitate, cu condiția să fi primit instrucțiuni complete privind utilizarea aparatului și să înțeleagă riscurile aferente. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați. Pentru siguranța copiilor și a animalelor de companie, îndepărtați și aruncați toate materialele de ambalaj înainte de utilizare. Acest ventilator este conceput exclusiv pentru uz casnic, așa cum este descris în acest manual. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și, prin urmare, periculoasă.

Descrierea produsului - Fig. A

1. Bază
2. Unitate principală
3. Panou de control
4. Inel de fixare a bazei
5. Îmbinare filetată
6. Picioare antiderapante (x4)

Asamblare - Fig. C

Asamblați baza ventilatorului așa cum se arată în Fig. C (a-d).

Așezați ventilatorul pe o suprafață plană și stabilă.

 **Important: Asigurați-vă că toate componentele sunt fixate în siguranță și bine asamblate înainte de utilizare, pentru a evita vibrațiile periculoase în timpul funcționării.**

 **Atenție: Îndepărtați toate ambalajele din plastic înainte de a începe să utilizați produsul.**

Funcționare – Fig. B

Buton ON/OFF

Apăsați butonul ON/OFF pentru a porni și opri aparatul.

Buton SPEED

Apăsați butonul de viteză pentru a selecta viteza dorită. P1 va apărea pe panou, pentru viteză mică, P2 pentru viteză medie, P3 pentru viteză mare.

Buton TIMER

Folosiți butonul TIMER pentru a seta ventilatorul să se oprească automat.

De fiecare dată când apăsați butonul TIMER, timpul de funcționare crește cu 30 de minute, de la un minim de 0,5 ore până la un maxim de 7,5 ore.

Buton MODEL

Este posibil să selectați între trei moduri: Funcționare normală  constantă; Briză variabilă naturală ; Noapte  silențios.

Modul selectat va fi vizibil pe panoul de aprindere și comenzi.

Buton SWING

Folosiți butonul SWING pentru a activa oscilația dispozitivului. Simbolul  se aprinde pe panoul de control.

Apăsați din nou butonul SWING pentru a dezactiva funcția.

 **Atenție: Nu rotiți manual ventilatorul. Oscilația are loc doar prin activarea funcției SWING.**

Introduceți cablul de alimentare într-o priză. Panoul se va aprinde și va indica temperatura internă.

Apăsați butonul ON/OFF pentru a porni ventilatorul. Toate funcțiile selectabile de pe panoul de control sunt activate și de telecomanda inclusă. Telecomanda care vine cu dispozitivul conține o baterie de litiu preinstalată. Pentru a o activa, îndepărtați folia alimentară.

Se recomandă scoaterea bateriilor din compartimentul bateriilor dacă telecomanda nu este utilizată pentru perioade lungi de timp.

 **Atenție: Nu lăsați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor.**

Telecomanda care vine cu ventilatorul include o baterie tip pastilă. Bateriile deteriorate sau care prezintă scurgeri pot provoca arsuri dacă intră în contact cu pielea. Bateria poate reprezenta un pericol de sufocare pentru copii. În caz de înghițire, bateria poate provoca arsuri grave în decurs de 2 ore și poate duce la deces. Dacă persistă îndoiala că bateria a fost ingerată sau introdusă în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.

 **Atenție: Nu aruncați bateriile în foc; Bateriile pot exploda sau pot elibera lichid inflamabil.**

Curățare

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare, opriți ventilatorul turela și deconectați ștecherul de la priza de alimentare.

Pentru a curăța corpul ventilatorului turela, folosiți o cârpă moale, eventual umezită cu apă.

Nu utilizați alcool sau substanțe chimice, cum ar fi diluanți, produse abrazive în general.

Nu pulverizați apă sau lichide direct pe ventilator; nu permiteți lichidelor să pătrundă în fantele grilei.

Uscați bine toate piesele afectate de curățare înainte de a porni ventilatorul.

Date tehnice

Putere 45W

Alimentare 220-240V~ 50-60hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuite pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Obecná varování

Před použitím spotřebiče si přečtěte následující pokyny.

Před použitím spotřebiče a během něj je třeba dodržovat některá základní bezpečnostní opatření.

Po odstranění všech obalových materiálů zkontrolujte neporušenost spotřebiče. V případě jakýchkoli pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na odborně kvalifikovaný personál. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren apod.) musí být vždy uloženy mimo dosah dětí, protože mohou být příčinou rizika.

Vždy se ujistěte, že napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji a že elektrický systém je kompatibilní s výkonem spotřebiče.

Nikdy neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za napájecí kabel.

Dbejte na to, aby se kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými nebo ostrými povrchy.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel poškozený.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho technický poprodejní servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo případnému riziku.

Spotřebič připojujte pouze do zásuvky střídavého proudu.

Obecně se nedoporučuje používat adaptéry, více zásuvek a/nebo prodlužovací šňůry.

Pokud je jejich použití nezbytné, používejte pouze adaptéry a prodlužovací šňůry odpovídající platným bezpečnostním předpisům.

Tento spotřebič se smí používat pouze k provozu, pro který byl výslovně navržen. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nesprávné, a tudíž nebezpečné, což způsobuje zánik záruky. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným, nevhodným a nepřiměřeným používáním.

Abyste zabránili nebezpečnému přehřátí, zcela odviňte napájecí kabel a odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud spotřebič nepoužíváte.

Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.

Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin.

Spotřebič udržujte mimo dosah zdrojů tepla (např. radiátoru).

Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby, které nemají zkušenosti a znalosti o spotřebiči, pokud nejsou pod přísným dohledem nebo nejsou dobře poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost ohledně používání spotřebiče.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Pokud je nutné spotřebič zlikvidovat, doporučuje se, aby byl nefunkční.

Doporučuje se rovněž zneškodnit ty části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí.

Tento spotřebič nesmí používat děti. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud jim byly poskytnuty úplné pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům.

Upozornění k použití

Tento spotřebič mohou používat pouze děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, citlivými nebo duševními schopnostmi nebo s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim byly poskytnuty úplné pokyny k používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Pro bezpečnost dětí a domácích zvířat před použitím odstraňte a zlikvidujte veškerý obalový materiál. Tento ventilátor je určen výhradně pro domácí použití, jak je popsáno v tomto návodu. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a proto nebezpečné.

Popis produktu - Obr. A

1. Základna
2. Hlavní jednotka
3. Ovládací panel
4. Upevňovací kroužek základny
5. Závítový spoj
6. Protiskluzové nožičky (x4)

Montáž - Obr. C

Sestavte základnu ventilátoru, jak je znázorněno na Obr. C (a-d).

Umístěte ventilátor na rovný a stabilní povrch.

⚠ Důležité: Před použitím se ujistěte, že jsou všechny součásti bezpečně upevněny a dobře smontovány, aby se zabránilo nebezpečným vibracím během provozu.

⚠ Upozornění: Před použitím výrobku odstraňte veškerý plastový obal.

Ovládání – Obr. B

Tlačítko ON/OFF

Stisknutím tlačítka ON/OFF zapnete a vypnete spotřebič.

Tlačítko SPEED

Stisknutím tlačítka rychlosti vyberte požadovanou rychlost. Na panelu se zobrazí P1 pro nízkou rychlost, P2 pro střední rychlost, P3 pro vysokou rychlost.

Tlačítko TIMER

Pomocí tlačítka TIMER nastavte automatické vypnutí ventilátoru. Pokaždé, když stisknete tlačítko TIMER, se doba provozu prodlouží o 30 minut, od minima 0,5 hodiny do maxima 7,5 hodiny.

Tlačítko MODEL

Je možné vybrat si mezi třemi režimy: Normální  konstantní provoz; Přirozený  proměnlivý vánek; Noční  tichý.

Vybraný režim bude viditelný na zapalovacím a ovládacím panelu.

Tlačítko SWING

Pomocí tlačítka SWING aktivujete oscilaci zařízení. Na ovládacím panelu se rozsvítí symbol .

Opětovným stisknutím tlačítka SWING funkci deaktivujete.

 **Pozor: Ventilátor neotáčejte ručně. K oscilaci dochází pouze aktivací funkce SWING.**

Zapojte napájecí kabel do zásuvky. Panel se rozsvítí a zobrazí vnitřní teplotu.

Stisknutím tlačítka ON/OFF zapnete ventilátor. Všechny funkce volitelné z ovládacího panelu se aktivují také pomocí dodaného dálkového ovladače. Dálkový ovladač, který je součástí zařízení, obsahuje předinstalovanou lithiovou baterii. Chcete-li ji aktivovat, odstraňte potravinovou fólii.

Doporučuje se vyjmout baterie z přihrádky na baterie, pokud se dálkový ovladač delší dobu nepoužívá.

 **Pozor: Uchovávejte nové i použité baterie mimo dosah dětí.**

Dálkový ovladač, který je součástí ventilátoru, obsahuje knoflíkovou baterii. Poškozené nebo vyteklé baterie mohou při kontaktu s kůží způsobit popáleniny. Baterie může pro děti představovat nebezpečí udušení. Při požití může baterie do 2 hodin způsobit těžké popáleniny a může vést k úmrtí. Pokud přetrvávají pochybnosti, zda byla baterie spolknuta nebo vložena do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Pozor: Nevhazujte baterie do ohně; Baterie mohou explodovat nebo uvolnit hořlavou kapalinu.

Čištění

Před jakýmkoli čištěním vypněte turbínový ventilátor a odpojte zástrčku ze zásuvky.

K čištění tělesa turbínového ventilátoru použijte měkký hadřík, případně navlhčený vodou. Nepoužívejte alkohol ani chemikálie, jako jsou ředidla, abrazivní prostředky obecně. Nestříkejte vodu ani kapaliny přímo na ventilátor; nedovoľte, aby kapaliny pronikly do štěrbin mřížky.

Před zapnutím ventilátoru důkladně osušte všechny části, kterých se čištění týká.

Technické údaje

Příkon 45 W

Napájení 220–240 V ~ 50–60 Hz

Společnost Beper si vyhrazuje právo na změnu nebo vylepšení produktu bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECE NÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo kterého a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnou vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod. Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst. Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhraje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Vispārīgi brīdinājumi

Pirms ierīces lietošanas izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

Pirms ierīces lietošanas un tās laikā ir jāievēro daži pamata piesardzības pasākumi.

Pēc visu iepakojuma materiālu noņemšanas pārbaudiet ierīces veselumu. Šaubu gadījumā nelietojiet ierīci un sazinieties ar profesionāli kvalificētu personālu. Iepakojuma materiāli (plastmasas maisiņi, putupolistirols utt.) vienmēr jāglabā bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt risku.

Vienmēr pārliedzinieties, vai tīkla spriegums ir vienāds ar spriegumu, kas norādīts uz tehnisko datu etiķetes un vai elektriskā sistēma ir savietojama ar ierīces jaudu.

Nekad neatvienojiet ierīci no kontaktligzdas, velkot aiz strāvas vada.

Nodrošiniet, lai kabelis nekad nesaskartos ar karstām vai asām virsmām.

Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts.

Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā tehniskajam pēcpārdošanas servisam, vai kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.

Pievienojiet ierīci tikai maiņstrāvas kontaktligzdai.

Vispār nav ieteicams izmantot adapterus, vairākas kontaktligzdas un/vai pagarinātājus.

Ja to lietošana ir nepieciešama, izmantojiet tikai piemērojamajiem drošības noteikumiem atbilstošus adapterus un pagarinātājus.

Šo ierīci drīkst izmantot tikai tām darbībām, kurām tā ir īpaši paredzēta. Jebkāda cita lietošana ir uzskatāma par nepareizu un tādējādi bīstamu, kā rezultātā beidzas garantijas termiņš. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas, neatbilstošas un nesaprātīgas lietošanas rezultātā.

Lai izvairītos no bīstamas pārkaršanas, pilnībā attiniet strāvas vadu un atvienojiet kontakspaudni no kontaktligzdas, kad ierīci neizmantojat.

Pirms jebkuru tīrīšanas vai apkopes darbību veikšanas atvienojiet kontakspaudni no strāvas kontaktligzdas.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Turiet ierīci tālāk no siltuma avotiem (piemēram, radiatora).

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja vien viņus rūpīgi nepieskata vai labi instruē par viņu drošību, attiecībā uz ierīces lietošanu, atbildīga persona.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.

Kad ierīce ir jāutilizē, ieteicams to padarīt nestrādājošu.

Tāpat ir ieteicams padarīt nekaitīgas tās ierīces daļas, kas var radīt briesmas.

Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Glabāiet ierīci un tās kabeli bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja viņām ir sniegtas pilnīgas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu, un ar nosacījumu, ka viņi saprot ar to saistītos riskus.

Lietošanas brīdinājumi

Šo ierīci drīkst lietot tikai bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, jutīgām vai garīgām spējām vai ar ierobežotu pieredzi un zināšanām, ja viņiem ir sniegtas pilnīgas instrukcijas par ierīces lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības. Bērnu un mājdzīvnieku drošības labad pirms lietošanas noņemiet un izmetiet visus iepakojuma materiālus. Šis ventilators ir paredzēts tikai lietošanai māsaimniecībā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Jebkura cita lietošana tiek uzskatīta par nepareizu un tādējādi bīstamu.

Produkta apraksts - A attēls

1. Pamatne
2. Galvenā iekārta
3. Vadības panelis
4. Pamatnes stiprinājuma gredzens
5. Vītņots savienojums
6. Neslidošas kājiņas (x4)

Montāža - C attēls

Salieciet ventilatora pamatni, kā parādīts C attēlā (a-d).

Novietojiet ventilatoru uz līdzenas, stabilas virsmas.

 **Svarīgi:** Pirms lietošanas pārliecinieties, vai visas sastāvdaļas ir droši nostiprinātas un labi saliktas, lai darbības laikā izvairītos no bīstamas vibrācijas.

 **Uzmanību:** Pirms produkta lietošanas noņemiet visu plastmasas iepakojumu.

Darbība – B att.

IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS poga

Nospiediet IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, lai ieslēgtu un izslēgtu ierīci.

ĀTRUMA poga

Nospiediet ātruma pogu, lai izvēlētos vēlamo ātrumu. Uz paneļa parādīsies P1, kas atbilst zēlam ātrumam, P2 – vidējam ātrumam, P3 – liēlam ātrumam.

TAIMERA poga

Izmantojiet TAIMERA pogu, lai iestatītu ventilatora automātisku izslēgšanos.

Katru reizi, nospiežot TAIMERA pogu, darbības laiks palielinās par 30 minūtēm, no minimālā 0,5 stundām līdz maksimālajam 7,5 stundām.

MODELA poga

Ir iespējams izvēlēties starp trim režīmiem: Normāla  pastāvīga darbība; Dabiska  mainīga vēsma; Nakts  klusa darbība.

Izvēlētais režīms būs redzams aizdedzes un vadības panelī.

ŠŪPOŠANAS poga

Izmantojiet ŠŪPOŠANAS pogu, lai aktivizētu ierīces svārstības. Vadības panelī iedegas simbols .

Vēlreiz nospiediet ŠŪPOŠANAS pogu, lai deaktivizētu funkciju.

 **Uzmanību:** Negrieziet ventilatoru manuāli. Svārstības rodas tikai aktivizējot ŠŪPLOŠANAS funkciju.

Ievietojiet strāvas vadu strāvas kontaktligzdā. Panelis iedegsies un norādīs iekšējo temperatūru.

Lai ieslēgtu ventilatoru, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Visas funkcijas, ko var izvēlēties no vadības paneļa, aktivizē arī komplektā iekļautā tālvadības pults. Ierīces komplektācijā iekļautajā tālvadības pultī ir iepriekš instalēta litija baterija. Lai to aktivizētu, noņemiet pārtikas plēvi.

Ieteicams izņemt baterijas no bateriju nodalījuma, ja tālvadības pults netiek lietota ilgstoši.

 **Uzmanību:** Sargājiet jaunas un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā.

Ventilatora komplektācijā iekļautajā tālvadības pultī ir pogas baterija. Bojātas vai noplūdušas baterijas var izraisīt apdegumus, nonākot saskarē ar ādu. Baterija var radīt aizrīšanās risku bērniem. Norijot, baterija 2 stundu laikā var izraisīt smagus apdegumus un nāvi. Ja pastāv šaubas, ka baterija ir norīta vai ievietota kādā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

 **Uzmanību:** Nemetiet baterijas ugunī; baterijas var eksplodēt vai izdalīt viegli uzliesmojošu šķidrumu.

Tīrīšana

Pirms jebkādu tīrīšanas darbību veikšanas izslēdziet tornīša ventilatoru un atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas.

Tornīša ventilatora korpusa tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu, iespējams, samitrinātu ar ūdeni.

Nelietojiet spirtu vai ķīmiskas vielas, piemēram, šķīdinātājus, abrazīvus produktus kopumā.

Neizsmidziniet ūdeni vai šķidrumus tieši uz ventilatora; neļaujiet šķidrumiem iekļūt režģa spraugās.

Pirms ventilatora ieslēgšanas rūpīgi nosusiniet visas tīrīšanas skartās daļas.

Tehniskie dati

Jauda 45 W

Barošanas avots 220–240 V ~ 50–60 Hz

Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts **assistenza@beper.com** kuri pārsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Bendrieji įspėjimai

Prieš naudodami prietaisą perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

Prieš naudojant prietaisą ir jo metu reikia laikytis kai kurių pagrindinių atsargumo priemonių.

Išėmę visas pakavimo medžiagas, patikrinkite prietaiso vientisumą. Jei kyla abejonių, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į profesionaliai kvalifikuotą personalą. Pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, polistirolo putas ir kt.) visada reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai gali sukelti pavojų.

Visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa yra lygi įtampai, nurodytai techninių duomenų etiketėje, ir ar elektros sistema yra suderinama su prietaiso galia.

Niekada neatjunkite prietaiso iš elektros lizdo traukdami už maitinimo laido.

Įsitikinkite, kad kabelis niekada nesiliestų su karštais ar aštriais paviršiais. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo techninis aptarnavimas po pardavimo arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta galimos rizikos.

Prietaisą junkite tik prie kintamosios srovės maitinimo lizdo.

Paprastai nepatartina naudoti adapterių, kelių lizdų ir (arba) laido ilgintuvų. Kai juos naudoti būtina, naudokite tik galiojančias saugos taisykles atitinkančius adapterius ir laido ilgintuvus. Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tam darbui, kuriam jis buvo specialiai sukurta. Bet koks kitoks naudojimas turi būti laikomas netinkamu ir todėl pavojingu, dėl kurio pasibaigia garantija. Gamintojas nepriima atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo, netinkamo ir neprotingo naudojimo.

Kad išvengtumėte pavojingo perkaitimo, visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai prietaisas nenaudojamas. Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

Prietaisą laikykite toliau nuo šildymo šaltinių (pvz., radiatoriaus). Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos, asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, nebent juos atidžiai stebi arba tinkamai instruktavo už jų saugumą atsakingas asmuo. prietaiso. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

Kai prietaisą reikia išmesti, rekomenduojama jį išjungti.

Taip pat rekomenduojama padaryti nepavojingas tas prietaiso dalis, kurios gali kelti pavojų.

Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Prietaisą ir jo laidą laikykite toliau nuo vaikų iki 8 metų.

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, jei jiems buvo pateiktos išsamios instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą. ir su sąlyga, kad jie supranta susijusią riziką.

Naudojimo įspėjimai

Šį prietaisą gali naudoti tik 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotus fizinius, jautrius ar protinius gebėjimus arba ribotą patirtį ir žinias, jei jiems buvo pateiktos išsamios instrukcijos apie prietaiso naudojimą ir jie supranta su juo susijusią riziką. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Vaikai neturi atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros. Dėl vaikų ir naminių gyvūnėlių saugumo prieš naudojimą nuimkite ir išmeskite visas pakavimo medžiagas. Šis ventiliatorius skirtas naudoti tik buityje, kaip aprašyta šiame vadove. Bet koks kitas naudojimas laikomas netinkamu ir todėl pavojingu.

Gaminio aprašymas – A pav.

1. Pagrindas
2. Pagrindinis įrenginys
3. Valdymo skydelis
4. Pagrindo tvirtinimo žiedas
5. Srieginė jungtis
6. Neslystančios kojėlės (x4)

Surinkimas – C pav.

Surinkite ventiliatoriaus pagrindą, kaip parodyta C pav. (a-d). Padėkite ventiliatorių ant lygaus, stabilaus paviršiaus.

⚠ Svarbu: prieš naudodami įsitikinkite, kad visi komponentai yra tvirtai pritvirtinti ir gerai surinkti, kad išvengtumėte pavojingos vibracijos veikimo metu.

⚠ Atsargiai: Prieš pradėdami naudoti gaminį, nuimkite visas plastikines pakuotes.

Veikimas – B pav.

ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtukas

Paspauskite ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtuką, kad įjungtumėte ir išjungtumėte prietaisą.

GREIČIO mygtukas

Paspauskite greičio mygtuką, kad pasirinktumėte norimą greitį. Skydelyje pasirodys P1, skirtas mažam greičiui, P2 – vidutiniam greičiui, P3 – dideliame greičiui.

LAIKMAČIO mygtukas

Norėdami nustatyti, kad ventiliatorius automatiškai išsijungtų, naudokite LAIKMAČIO mygtuką. Kiekvieną kartą paspaudus LAIKMAČIO mygtuką, veikimo laikas padidėja 30 minučių – nuo mažiausiai 0,5 valandos iki daugiausiai 7,5 valandos.

MODELIO mygtukas

Galima pasirinkti vieną iš trijų režimų: Įprastas  nuolatinis veikimas; Natūralus  kintamas vėjelis; Naktinis  tylus.

Pasirinktas režimas bus matomas uždegimo ir valdymo skydelyje.

SWING mygtukas

Norėdami įjungti įrenginio osciliaciją, naudokite SWING mygtuką. Valdymo skydelyje užsidegs simbolis . Norėdami išjungti funkciją, dar kartą paspauskite SWING mygtuką.

 **Atsargiai: Nesukinėkite ventiliatoriaus rankiniu būdu. Svyravimas atsiranda tik įjungus SWING funkciją.**

Įjunkite maitinimo laidą į elektros lizdą. Skydelis užsidegs ir rodys vidinę temperatūrą. Paspauskite ON/OFF mygtuką, kad įjungtumėte ventiliatorių. Visas funkcijas, kurias galima pasirinkti iš valdymo skydelio, taip pat įjungia pridėdamas nuotolinio valdymo pultas. Prie įrenginio pridėdamame nuotolinio valdymo pulte yra iš anksto įdiegta ličio baterija. Norėdami ją įjungti, nuimkite maistinę plėvelę. Rekomenduojama išimti baterijas iš baterijų skyriaus, jei nuotolinio valdymo pultas ilgą laiką nenaudojamas.

 **Atsargiai: Laikykite naujas ir naudotas baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje.**

Prie ventiliatoriaus pridėdamame nuotolinio valdymo pulte yra mygtukinė baterija. Pažeistos arba nesandarūs baterijos gali nudeginti, jei liečiasi su oda. Baterija gali kelti pavojų vaikams užspringti. Prarijus, baterija per 2 valandas gali sukelti sunkius nudegimus ir mirtį. Jei abejojate, ar baterija buvo praryta arba įdėta į bet kurią kūno dalį, nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.

 **Atsargiai: Nemeskite baterijų į ugnį; baterijos gali sprogti arba išskirti degų skystį.**

Valymas

Prieš atlikdami bet kokius valymo darbus, išjunkite ventiliatorių ir atjunkite jį nuo maitinimo lizdo.

Ventiliatoriaus korpusą valykite minkštu, vandeniu sudrėkintu audiniu.

Nenaudokite alkoholio ar cheminių medžiagų, tokių kaip skiedikliai, abrazyvinės priemonės.

Nepurškite vandens ar skysčių tiesiai ant ventiliatoriaus; neleiskite skysčiams patekti į grotelį angas.

Prieš įjungdami ventiliatorių, kruopščiai nusauskite visas valomas dalis.

Techniniai duomenys

Galia 45 W

Maitinimo šaltinis: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Dėl bet kokių tobulinimo priežasčių Beper pasilieka teisę keisti arba tobulinti gaminį be jokio įspėjimo.



Europos direktyva 2011/65/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) reikalauja, kad senų buitinių elektros prietaisų negalima išmesti į įprastą nerūšiuotų komunalinių atliekų srautą. Seni prietaisai turi būti surenkami atskirai, siekiant optimizuoti juose esančių medžiagų panaudojimą ir perdirbimą bei sumažinti poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Perbrauktas „šiukšliadėžės su ratukais“ simbolis ant gaminio primena jūsų įsipareigojimą, kad išmetant prietaisą jį reikia surinkti atskirai.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Šis prietaisas buvo patikrintas gamykloje. Nuo pirminio pirkimo datos medžiagų ir gamybos defektams taikoma 24 mėnesių garantija. Pretenzijos į garantiją atveju pirkimo kvitas ir garantijos sertifikatas turi būti pateikti kartu.

Garantija galioja tik su garantijos liudijimu ir pirkimo įrodymu (fiskaliniu kvitu), kuriame nurodyta pirkimo data ir prietaiso modelis.

Dėl bet kokios techninės pagalbos susisiekite tiesiogiai su pardavėju arba mūsų pagrindine buveine, kad išlaikytumėte prietaiso veiksmingumą ir NEANKOKITE garantijos. Bet koks pašalinių asmenų įsikišimas į šį prietaisą automatiškai anuliuoja garantiją.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Jei garantiniu laikotarpiu prietaisas turi defektų dėl medžiagų ir (arba) gamybos defektų, mes garantuojame nemokamą remontą, jei:

- Prietaisas buvo naudojamas tinkamai ir pagal paskirtį.
- Prietaisas nebuvo sugadintas, kitaip jo negalima prižiūrėti.
- Pateikiamas pirkimo kvitas.
- Ši garantija netaikoma prietaisui, kuris yra nusidėvėjęs.

Todėl garantija netaikoma bet kuriai daliai, kuri gali būti netyčia sulūžusi arba turi matomų naudojimo žymių sunaudojimuose gaminiuose (pvz., lempos, baterijose, kaitinimo elementuose ir kt.), estetinėms dalims ir bet kokiems defektams, atsiradusiems dėl taisyklių nesilaikymo, dėl prietaiso naudojimo, aplaidumo naudojant ir (arba) techninės priežiūros, neatsargumo, netinkamo ar netinkamo įrengimo, žalos transportavimo metu ir bet kokios kitos žalos, nepriklausančios tiekėjui.

Dėl kiekvieno defekto, kurio nepavyko ištaisyti per garantinį laikotarpį, prietaisas bus pakeistas nemokamai. Bet koku atveju, jei dėl defekto, lūžimo ar gedimo keičiama dalis yra priedas ir (arba) nuimama gaminio dalis, Beper pasilieka teisę pakeisti tik pačią atitinkamą dalį, o ne visą gaminį.

Kreipkitės į savo šalies platintoją arba aptarnavimo skyrių Beper.

El. paštu **assistenza@beper.com**, kuris persiųs jūsų užklausas jūsų platintojui.

Üldised hoiatused

Lugege neid juhiseid enne seadme kasutusele võtmist.

Enne seadme kasutusele võtmist ja seadme kasutamise ajal tuleb järgida mõningaid peamisi ohutust puudutavaid juhiseid.

Pärast pakendi eemaldamist veenduge seadme terviklikkuses. Kui leiate midagi olevat katki või puudu, ärge kasutage seadet vaid pöörduge seadme edasimüüja poole. Pakkematerjale (kilekotte, vahtplasti) ei tohi jätta väikelaste käeulatusse – lämbumisoht!

Kindlustage, et seadet kasutatakse vaid sellise tarbimisvooluga, mis on sedastatud seadme tüübisildil ning et elektrisüsteem on vastavuses seadme võimsuskoormusega.

Ärge eemaldage seadme pistikut vooluvõrgust juhtmest tirides.

Ärge laske toitejuhet sattuda kokkupuutesse kuumade pindade või teravate esemetega. Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe on saanud kahjustusi. Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohu vältimiseks vahetada uue vastu tootja enda remondiettevõttes, tootja poolt volitatud järelteenindusettevõttes või muus sarnase kvalifikatsiooniga remondiettevõttes. Ühendage seade vaid vahelduvvooluvõrku.

Üldiselt ei soovitata ühendada seadet vooluvõrku adaptrite, mitmikpistikupesade ega pikendusjuhtmete vahendusel.

Kui nende kasutamine on siiski vältimatu, kasutage vaid üht adaptrit / pikendusjuhet korraga ning need peavad taluma seadme võimsuskoormust ja vastama ohutusnõuetele. Seda seadet tohib kasutada vaid seadme ettenähtud kasutuseesmärgil. Mistahes muu kasutamine on vale, potentsiaalselt ohtlik ja toob kaasa garantii tühistumise. Tootja ei vastuta võimalike isikuvigastuste ega materiaalsete või mittemateriaalsete kahjude eest, mis tulenevad seadme vales, ebakohasest ja mittemõistlikust kasutamisest. Vältimaks juhtme ülekuumenemist, kerige see alati enne seadme elektrikontakti ühendamist lahti ning eemaldage seadme pistik elektrikontaktist, kui seadet parajasti ei kasutata. Enne hooldus- või puhastustoimingute teostamist seadmele eemaldage seadme pistik elektrikontaktist. Seadet ei tohi kasta vette ega muudesse vedelikesse. Hoidke seadet eemal kuumusallikatest (küttekehad).

Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud, ka mitte väikelapsed; samuti mitte isikud kes teadmiste ja kogemuste puudumise tõttu ei oska seadet ohutult kasutada juhul, kui nende tegevust ei juhendata / nende üle järelvalvet ei teostata pädeva vastutusvõimelise isiku poolt.

Lastel ei tohi lubada seadmega mängida.

Kui seadme kasutusaeg on jõudnud lõpule ja seade kuulub käitlemisele, on soovitatav muuta seadme edasine kasutamine võimatuks.

Soovitatav on eemaldada toitejuhe või muu ohuallikas seadme küljest vahetult enne seadme andmist käitlemisele.

Seadet ei tohi kasutada lapsed. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Hoidke seade ja selle juhe eemal nooremate kui kooliealiste laste käeulatuses.

Seadet tohivad kasutada lapsed, kes on jõudnud kooliikka ning piiratud füüsilise, sensoorse ja vaimse võimekusega inimesed juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nad mõistavad täielikult seadme kasutamisega seotud ohtusid.

Kasutushoiatused

Seda seadet võivad kasutada ainult 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, tundlike või vaimsete võimetega või piiratud kogemuste ja teadmistega isikud, kui neile on antud täielikud juhised seadme kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud riske. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja hooldust ei tohi lapsed järelevalveta teha. Laste ja lemmikloomade ohutuse tagamiseks eemaldage enne kasutamist kõik pakkematerjalid ja utiliseerige need. See ventilaator on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, nagu on kirjeldatud selles kasutusjuhendis. Igasugust muud kasutamist peetakse sobimatuks ja seega ohtlikuks.

Tootekirjeldus - joonis A

1. Alus
2. Põhiseade
3. Juhtpaneel
4. Aluse kinnitusrõngas
5. Keermestatud ühendus
6. Libisemisvastased jalad (x4)

Kokkupanek - joonis C

Pange ventilaatori alus kokku, nagu on näidatud joonisel C (a-d). Asetage ventilaator tasasele ja stabiilsele pinnale.

 **Tähtis:** Enne kasutamist veenduge, et kõik komponendid on kindlalt kinnitatud ja hästi kokku pandud, et vältida ohtlikku vibratsiooni töötamise ajal.

 **Ettevaatust:** Eemaldage enne toote kasutamist kogu plastpakend.

Kasutamine – joonis B

SISSE/VÄLJA nupp

Seadme sisse- ja väljalülitamiseks vajutage SISSE/VÄLJA nuppu.

KIIRUSE nupp

Soovitud kiiruse valimiseks vajutage kiiruse nuppu. Paneelil kuvatakse P1 madala kiiruse, P2 keskmise kiiruse ja P3 suure kiiruse jaoks.

TAIMERI nupp

Taimer nupu abil saate seadistada ventilaatori automaatse väljalülitamise.

Iga kord, kui vajutate taimer nuppu, pikeneb tööaeg 30 minuti võrra, minimaalselt 0,5 tunnist kuni maksimaalselt 7,5 tunnini.

MUDELI nupp

Saate valida kolme režiimi vahel: Tavaline  pidev töö; Loomulik  muutuv tuuleilil; Öö  vaikne.

Valitud režiim kuvatakse süüte- ja juhtpaneelil.

KIIKUMISE nupp

Seadme võnkumise aktiveerimiseks kasutage KIIKUMISE nuppu. Juhtpaneelil süttib sümbol .

Funktsiooni deaktiveerimiseks vajutage uuesti KIIKUMISE nuppu.

 **Ettevaatust: Ärge pöörake ventilaatorit käsitsi. Võnkumine toimub ainult SWING-funktsiooni aktiveerimisel.**

Ühendage toitejuhe pistikupessa. Paneel süttib ja näitab sisetemperatuuri.

Ventilaatori sisselülitamiseks vajutage SISSE/VÄLJA nuppu. Kõik juhtpaneelilt valitavad funktsioonid aktiveeritakse ka kaasasoleva kaugjuhtimispuldi abil. Seadmega kaasasolev kaugjuhtimispult sisaldab eelinstallitud liitumakut. Selle aktiveerimiseks eemaldage kile.

Soovitav on patareid patareipesast eemaldada, kui kaugjuhtimispulti pikka aega ei kasutata.

 **Ettevaatust: Hoidke uusi ja kasutatud patareisid lastele kättesaamatus kohas.**

Ventilaatoriga kaasasolev kaugjuhtimispult sisaldab nõõppatareid. Kahjustatud või lekkivad patareid võivad nahaga kokkupuutel põhjustada põletusi. Patarei võib lastele lämbumisohtu kujutada. Allaneelamisel võib patarei 2 tunni jooksul põhjustada tõsiseid põletusi ja surma. Kui on kahtlus, et patarei on alla neelatud või sisestatud kehasse, pöörduge viivitamatult arsti poole.

 **Ettevaatust: Ärge visake patareisid tulle; patareid võivad plahvatada või eraldada tuleohtlikku vedelikku.**

Puhastamine

Enne mis tahes puhastustoiminguid lülitage tornventilaator välja ja eemaldage pistik pistikupesast.

Tornventilaatori korpuse puhastamiseks kasutage pehmet lappi, mida on võimalikult niisutatud veega.

Ärge kasutage alkoholi ega kemikaale, näiteks lahusteid ega abrasiivseid tooteid üldiselt.

Ärge pihustage vett ega vedelikke otse ventilaatorile; ärge laske vedelikel tungida võre piludesse.

Kuivatage kõik puhastatavad osad enne ventilaatori sisselülitamist hoolikalt.

Tehnilised andmed

Võimsus 45W

Toiteallikas 220–240 V ~ 50–60 Hz

Tootja jätab endale õiguse muudatusteks seadme spetsifikatsioonides ilma vastavasisulise etteteatamiseta.



Euroopa direktiiv 2011/65/EU elektri- ja elektroonikajäätmetest (WEEE) sätestab, et vanad elektriseadmed ei kuulu äraviskamisele sorteerimata olmejäätmete sekka. Vanad seadmed kogutakse eraldi süsteemi alusel, et optimeerida nendes sisalduvate materjalide taaskasutust ja vähendada sellistest jäätmetest tekkivat võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimestevisele. Läbikriipsutatud prügikonteineri kujutisega sümbol meenutab tarbijale kohustust seadme nõuetekohaseks käitlusele toimetamiseks seadme kasutusea lõppedes.

GARANTIITUNNISTUS

Seadet on tehases kontrollitud. Alates ostukuupäevast rakenduv 24 kuud kestav garantii kehtib materjalidele ja tootmisdefektidele. Garantiinõude esitamisega koos tuleb esitada ka ostukviitung ja garantiitunnistus.

Garantii kehtib vaid garantiitunnistuse ja seadme marki/mudelit ning ostukuupäeva tõendava ostudokumendi (kviitungi) olemasolul.

Tehnilise abi saamiseks pöörduge otse seadme edasimüüja või tootja esinduse poole, et seadme garantii ei katkeks ega tühistuks.

Mistahes volitamata remont seadmele või seadme avamine volitamata isikute poolt tühistab garantii.

GARANTIITINGIMUSED

Kui seadmel ilmneb vigu materjalide ja/või tootmise defektide näol garantiiperioodil, garanteerib tootja seadme tasuta parandamise järgnevatel tingimustel:

- Seadet on kasutatud õigesti ning kasutusotstarbega vastavuses.
- Seadet ei ole lõhutud ega muul viisil mehaaniliselt kahjustatud.
- Ostukviitungi olemasolu ja esitamine on nõutav.
- Tavaline kasutamise seotud kulumine ei ole aluseks garantiinõude esitamisele ega ole garantiiga kaetud.

Seetõttu mistahes lõhutud osa või kulutarvik (lamp, patareid, kütteelement) ega nähtavate osade kasutamisel ei kuulu garantii alla, samuti ei kuulu mistahes defekt, mis tekib kasutusjuhendite eiramisest, hooletust kasutamisest või puudulikust hooldamisest /hooldamata jätmisest, valesst paigaldusest, transpordist või muud kaasnevad kahjud, tootja poolt hüvitamisele.

Garantiiperioodil ilmnenud garantiiga kaetud defekti ilmnedes - kui seda defekti ei ole võimalik parandada - vahetatakse vigane seade tasuta välja.

Igal juhtumil, kui garantiinõudega kaetud osa on seadme tarvik või seadme äravõetav detail, jätab tootja endale õiguse vahetada välja vaid kõnealune osa ja mitte tervet seadet tervikuna.

Pöörduge garantiijuhtumi tekkimisel oma riigis asuva Beper edasimüüja poole või beperi müügijärgsesse hooldusettevõttesse; või e-postile assistenza@beper.com, kuhu saabuvad kirjalikud päringud edastatakse teie edasimüüjale.

Algemene waarschuwingen

Lees de volgende instructies alvorens het apparaat te gebruiken.

Voor en tijdens het gebruik van het apparaat moeten enkele elementaire voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen.

Controleer na verwijdering van alle verpakkingsmaterialen de integriteit van het apparaat. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en neem contact op met deskundig personeel. Verpakkingsmateriaal (plastic zakken, piepschuim, enz.) moet altijd buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het een potentieel risico voor ongevallen vormt.

Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket met technische gegevens staat vermeld en of de elektrische installatie compatibel is met het vermogen van het apparaat. Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken maar gebruik de stekkerbehuizing.

Zorg ervoor dat het snoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is geraakt.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant zijn technische dienst of door een gekwalificeerd persoon worden vervangen, om elk mogelijk risico op elektrocutie te vermijden.

Sluit het apparaat alleen aan op een conform stopcontact.

Het gebruik van adapters, stekkerdozen en/of verlengsnoeren wordt over het algemeen afgeraden.

Als het gebruik ervan noodzakelijk is, gebruik dan alleen adapters en verlengsnoeren die voldoen aan de lokaal geldende elektrische veiligheidsvoorschriften.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en dus gevaarlijk, waardoor de garantie vervalt. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist, oneigenlijk en onredelijk gebruik.

Om gevaarlijke oververhitting te voorkomen moet u het netsnoer steeds volledig uitrollen voor u het aanzet en dient u de stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigingswerkzaamheden of onderhoud uitvoert.

Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Houd het apparaat uit de buurt van verwarmingsbronnen (bijv. radiators of haarden).

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen die geen ervaring en kennis hebben van het apparaat, tenzij zij nauwlettend in de gaten worden gehouden of goed worden geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid wat betreft het gebruik van het apparaat.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Wanneer het apparaat moet worden gerecycleerd bij defect , verdient het aanbeveling het buiten werking te stellen (stekker afsnijden) .

Tevens wordt aanbevolen de delen van het apparaat die gevaar kunnen opleveren, onschadelijk te maken.

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen die geen ervaring en kennis van het apparaat hebben, mits zij volledige instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's begrijpen.

Gebruiksaanwijzing

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met beperkte ervaring en kennis, mits zij volledige instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Verwijder en gooi alle verpakkingsmaterialen weg voor gebruik, voor de veiligheid van kinderen en huisdieren. Deze ventilator is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik, zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en dus gevaarlijk.

Productbeschrijving - Afbeelding A

1. Voet
2. Hoofdeenheid
3. Bedieningspaneel
4. Bevestigingsring voet
5. Schroefdraadverbinding
6. Antislipvoetjes (x4)

Montage - Afbeelding C

Monteer de ventilatorvoet zoals weergegeven in afbeelding C (a-d).
Plaats de ventilator op een vlakke, stabiele ondergrond.

⚠ Belangrijk: Zorg ervoor dat alle onderdelen goed vastzitten en gemonteerd zijn voordat u het apparaat gebruikt, om gevaarlijke trillingen tijdens gebruik te voorkomen.

⚠ Let op: Verwijder alle plastic verpakking voordat u het product in gebruik neemt.

Bediening – Afbeelding B

AAN/UIT-knop

Druk op de AAN/UIT-knop om het apparaat in en uit te schakelen.

SNELHEID-knop

Druk op de snelheidsknop om de gewenste snelheid te selecteren. P1 verschijnt op het paneel voor lage snelheid, P2 voor gemiddelde snelheid en P3 voor hoge snelheid.

TIMER-knop

Gebruik de TIMER-knop om de ventilator automatisch uit te schakelen.

Elke keer dat u op de TIMER-knop drukt, wordt de gebruiksduur met 30 minuten verlengd, van minimaal 0,5 uur tot maximaal 7,5 uur.

MODEL-knop

U kunt kiezen uit drie standen: Normaal  constante werking; Natuurlijk  variabele luchtstroom; Nacht  stil.
De geselecteerde stand wordt weergegeven op het aan/uit-knopje en het bedieningspaneel.

ZWENK-knop

Gebruik de ZWENK-knop om de oscillatie van het apparaat te activeren. Het symbool  licht op op het bedieningspaneel.

Druk nogmaals op de SWING-knop om de functie uit te schakelen.

⚠ Let op: Draai de ventilator niet handmatig. De oscillatie vindt alleen plaats door de SWING-functie te activeren.

Steek het netsnoer in een stopcontact. Het paneel licht op en geeft de interne temperatuur weer.

Druk op de AAN/UIT-knop om de ventilator in te schakelen. Alle functies die via het bedieningspaneel kunnen worden geselecteerd, kunnen ook worden geactiveerd met de meegeleverde afstandsbediening. De afstandsbediening bevat een voorgeïnstalleerde lithiumbatterij. Verwijder de beschermfolie om deze te activeren.

Het wordt aanbevolen de batterijen uit het batterijcompartiment te verwijderen als de afstandsbediening langere tijd niet wordt gebruikt.

⚠ Let op: Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.

De afstandsbediening bevat een knoopbatterij. Beschadigde of lekkende batterijen kunnen brandwonden veroorzaken bij contact met de huid. De batterij kan verstikkingsgevaar opleveren voor kinderen. Bij inslikken kan de batterij binnen 2 uur ernstige brandwonden veroorzaken en dodelijk zijn. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u twijfelt of de batterij is ingeslikt of in een lichaamsdeel is terechtgekomen.

⚠ Let op: Gooi batterijen niet in het vuur; batterijen kunnen exploderen of ontvlambare vloeistof vrijgeven.

Reiniging

Schakel de ventilator uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met reinigen.

Gebruik een zachte doek, eventueel bevochtigd met water, om de behuizing van de ventilator schoon te maken. Gebruik geen alcohol of chemicaliën zoals thinner of schurende producten.

Spuit geen water of andere vloeistoffen rechtstreeks op de ventilator; zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in de ventilatiesleuven terechtkomen.

Droog alle gereinigde onderdelen grondig af voordat u de ventilator weer inschakelt.

Technische gegevens

Vermogen: 45 W

Voeding: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Общи предупреждения

Прочетете тези инструкции, преди да използвате уреда.

Преди и по време на използване на уреда е необходимо да се спазват някои основни предпазни мерки.

След като премахнете опаковката, проверете дали уредът е непокътнат. Ако се съмнявате, не използвайте уреда и се свържете с професионално квалифициран персонал. Елементите на опаковката (найлонови торбички, полистирол и др.) не трябва да се оставят в обсега на деца, тъй като те са потенциални източници на опасност.

Винаги се уверявайте, че мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета с технически данни и че системата е съвместима с мощността на уреда.

Никога не дърпайте кабела, за да го изключите от електрическия контакт. Уверете се, че кабелът не влиза в контакт с горещи или остри повърхности.

Не използвайте уреда с повреден кабел.

Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя или неговия сервиз за техническа помощ или във всеки случай от лице с подобна квалификация, за да се предотврати всякакъв риск.

Свържете уреда само към електрически контакт.

По принцип не се препоръчва използването на адаптери, множество контакти и/или удължители. Ако използването им е от съществено значение, трябва да се използват само адаптери и удължители, които отговарят на действащите разпоредби за безопасност.

Този уред трябва да се използва само за целта, за която е специално предназначен. Всяка друга употреба се счита за неправилна и следователно опасна и също ще анулира гаранцията. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна, погрешна и неразумна употреба.

За да избегнете опасно прегряване, препоръчваме да развиете хранящия кабел до цялата му дължина и да изключите уреда от електрическата мрежа, когато не се използва.

Преди извършване на каквато и да е операция по почистване или поддръжка, изключете уреда от електрическото храняване.

Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.

Не дръжте уреда близо до източници на топлина (напр. радиатори).

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности; от лица без опит и познания за уреда, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Уверете се, че децата не си играят с уреда.

Ако решите да изхвърлите този уред като отпадък, препоръчваме ви да го направите неработещ.

Също така се препоръчва да обезвредите онези части от уреда, които могат да представляват опасност. Този уред не трябва да се използва от деца. Децата не трябва да си играят с този уред. Дръжте уреда и неговия кабел далеч от обсега на деца под 8 години. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, при условие че са получили пълни инструкции относно използването на уреда по безопасен начин. уреда и разберете свързаните с това рискове.

Предупреждения за употреба

Този уред може да се използва само от деца на 8 или повече години, както и от лица с ограничени физически, чувствителни или умствени способности или с ограничен опит и знания, при условие че са получили пълни инструкции относно употребата на уреда и разбират свързаните с него рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор. За безопасността на децата и домашните любимци, отстранете и изхвърлете всички опаковъчни материали преди употреба. Този вентилатор е предназначен изключително за домашна употреба, както е описано в това ръководство. Всяка друга употреба се счита за неправилна и следователно опасна.

Описание на продукта - Фиг. А

1. Основа
2. Основно устройство
3. Контролен панел
4. Фиксиращ пръстен на основата
5. Резбова връзка
6. Неплъзгащи се крачета (x4)

Сглобяване - Фиг. С

Сглобете основата на вентилатора, както е показано на Фиг. С (a-d).

Поставете вентилатора върху равна, стабилна повърхност.

⚠ Важно: Уверете се, че всички компоненти са здраво закрепени и добре сглобени преди употреба, за да избегнете опасни вибрации по време на работа.

⚠ Внимание: Отстранете всички пластмасови опаковки, преди да започнете да използвате продукта.

Работа – Фиг. В**Бутон ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)**

Натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да включите и изключите уреда.

Бутон SPEED (СКОРОСТ)

Използвайте бутона за скорост, за да изберете желаната скорост. P1 ще се появи на панела за ниска скорост, P2 за средна скорост, P3 за висока скорост.

Бутон TIMER (ТАЙМЕР)

Използвайте бутона TIMER, за да настроите вентилатора да се изключва автоматично.

Всеки път, когато натиснете бутона TIMER, времето за работа се увеличава с 30 минути, от минимум 0,5 часа до максимум 7,5 часа.

Бутон MODEL (МОДЕЛ)

Възможно е да изберете между три режима: Нормален +++ постоянна работа; Естествен +++ променлив бриз; Нощен +++ безшумен.

Избраният режим ще бъде видим на панела за запалване и управление.

Бутон SWING (ЛЮЛЕНЕ)

Използвайте бутона SWING, за да активирате трептенето на устройството. Символът +++ светва на контролния панел.

Натиснете отново бутона SWING, за да деактивирате функцията.

⚠ Внимание: Не въртете вентилатора ръчно. Трептенето се получава само чрез активиране на функцията SWING.

Включете захранващия кабел в контакт. Панелът ще светне и ще покаже вътрешната температура.

Натиснете бутона ON/OFF, за да включите вентилатора. Всички функции, избираеми от контролния панел, се активират и от включеното дистанционно управление. Дистанционното управление, което се доставя с устройството, съдържа предварително инсталирана литиева батерия. За да я активирате, отстранете стреч фолиото.

Препоръчително е да извадите батериите от отделението за батерии, ако дистанционното управление не се използва за дълги периоди от време.

⚠ Внимание: Дръжте новите и използваните батерии далеч от деца.

Дистанционното управление, което се доставя с вентилатора, включва батерия тип „копче“. Повредените или изтекли батерии могат да причинят изгаряния, ако влязат в контакт с кожата. Батерията може да представлява опасност от задавяне за децата.

При поглъщане батерията може да причини тежки изгаряния в рамките на 2 часа и може да доведе до смърт. Ако продължава съмнението, че батерията е била погълната или поставена в която и да е част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

Внимание: Не хвърляйте батерии в огъня; Батериите могат да експлодират или да отделят запалима течност.

Почистване

Преди да извършите каквото и да е почистване, изключете вентилатора на купола и извадете щепсела от контакта.

За почистване на корпуса на вентилатора използвайте мека кърпа, евентуално навлажнена с вода. Не използвайте алкохол или химикали като разреждатели, абразивни продукти като цяло. Не пръскайте вода или течности директно върху вентилатора; не позволявайте на течности да проникнат в отворите на решетката.

Подсушете добре всички части, засегнати от почистването, преди да включите вентилатора.

Технически данни

Мощност 45W

Захранване 220-240V~ 50-60hz

В духа на непрекъснатото усъвършенстване Верег си запазва правото да прави промени и подобрения на въпросния продукт без предизвестие.



Европейската директива 2011/65/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) изисква старите домакински електрически уреди да не се изхвърлят в нормалния несортиран битов поток от отпадъци. Старите уреди трябва да се събират отделно, за да се оптимизира възстановяването и рециклирането на материалите, които съдържат, и да се намали въздействието върху човешкото здраве и околната среда. Символът със зачеркнат „кофа за боклук“ върху продукта ви напомня за вашето задължение, че когато изхвърляте уреда, той трябва да бъде събиран отделно.

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Този уред е проверен във фабриката. От датата на първоначалната покупка се прилага гаранция от 24 месеца за материални и производствени дефекти. Касовата бележка и гаранционният сертификат трябва да бъдат представени заедно в случай на иск за гаранция.

Гаранцията е валидна само при наличие на гаранционен сертификат и документ за покупка (фискален бон), в който е посочена датата на закупуване и модела на уреда

За всяка техническа помощ, моля, свържете се директно с продавача или нашия централен офис, за да запазите ефективността на уреда и ДА НЕ анулира гаранцията. Всяка намеса на този уред от неупълномощени лица автоматично ще анулира гаранцията.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Ако уредът покаже дефекти в резултат на дефектен материал и/или производство по време на гаранционния период, ние гарантираме безплатен ремонт при условие, че:

- Уредът е използван правилно и за целта, за която е предназначен.
- Уредът не е бил манипулиран, иначе не подлежи на поддръжка.
- Представя се касовата бележка за покупката.
- Уредът, който показва умерено износване, не се покрива от тази гаранция.

Следователно, всяка част, която може да бъде случайно счупена или има видими признаци на употреба в консумативи (като лампи, батерии, нагревателни елементи...), естетичните части са изключени от гаранцията, както и всякакви дефекти, произтичащи от неспазване на правилата. за употреба, небрежност при използване и/или поддръжка на уреда, небрежност, грешна или неправилна инсталация, повреда по време на транспортиране и всякакви други щети, които не се дължат на доставчика.

За всеки дефект, който не може да бъде отстранен в рамките на гаранционния период, уредът ще бъде заменен безплатно.

Във всеки случай, ако частта, която трябва да бъде заменена поради дефект, счупване или неизправност, е аксесоар и/или разглобяема част от продукта, Вие си запазвате правото да замени само въпросната част, а не целия продукт

Свържете се с вашия дистрибутор във вашата страна или с отдела за следпродажбено обслужване Виег. Изпратете имейл на assistenza@beper.com, който ще препрати вашите запитвания към вашия дистрибутор.

Opšta upozorenja

Pročitajte sledeća uputstva pre upotrebe uređaja.

Pre i tokom upotrebe uređaja, moraju se poštovati neke osnovne mere predostrožnosti.

Nakon što uklonite sav materijal za pakovanje, proverite ispravnost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i kontaktirajte stručno kvalifikovano osoblje. Materijali za pakovanje (plastične kese, stiropor itd.) uvek se moraju držati van domašaja dece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvek proverite da li je mrežni napon jednak naponu naznačenom na nalepnici sa tehničkim podacima i da je električni sistem kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem kabla za napajanje.

Uverite se da kabl nikada ne dođe u kontakt sa vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalifikovana osoba, kako bi se izbegao potencijalni rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu naizmenične struje.

Generalno nije preporučljivo koristiti adaptere, višestruke utičnice i/ili produžetke kablova.

Kada je njihova upotreba neophodna, koristite samo adapter i produžetke kablova u skladu sa važećim bezbednosnim propisima.

Ovaj uređaj se sme koristiti samo za rad za koji je izričito projektovan. Svaka druga upotreba smatra se neispravnom i stoga opasnom, što dovodi do isteka garancije. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnim, nestručnim i nerazumnim korišćenjem.

Da biste izbegli opasno pregrevanje, potpuno odmotajte kabl za napajanje i izvucite iz utičnice kada se uređaj ne koristi.

Pre obavljanja bilo kakvog čišćenja ili održavanja, isključite kabl iz električne utičnice. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.

Držite uređaj dalje od izvora grejanja (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih pomno posmatra ili dobro uputi osoba odgovorna za njihovu bezbednost u vezi sa upotrebom uređaja.

Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.

Kada se uređaj mora odložiti, preporučuje se da ga isključite.

Takođe se preporučuje da one delove uređaja koji mogu predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Držite uređaj i njegov kabl dalje od dece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina ili starija i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva i znanja o aparatu, pod uslovom da su dobili kompletna uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja. i pod uslovom da razumeju povezane rizike.

Upozorenja za upotrebu

Ovaj uređaj mogu koristiti samo deca uzrasta 8 godina i više, kao i osobe sa ograničenim fizičkim, osetljivim ili mentalnim sposobnostima, ili sa ograničenim iskustvom i znanjem, pod uslovom da su dobila kompletna uputstva u vezi sa upotrebom uređaja i da razumeju rizike povezane sa njim. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora. Radi bezbednosti dece i kućnih ljubimaca, uklonite i odložite sav materijal za pakovanje pre upotrebe. Ovaj ventilator je isključivo namenjen za kućnu upotrebu, kao što je opisano u ovom uputstvu. Svaka druga upotreba se smatra nepravilnom i stoga opasnom.

Opis proizvoda - Sl. A

1. Postolje
2. Glavna jedinica
3. Kontrolna tabla
4. Prsten za pričvršćivanje postolja
5. Navojni spoj
6. Neklizajuće nožice (x4)

Sklapanje - Sl. C

Sklopite postolje ventilatora kao što je prikazano na sl. C (a-d).

Postavite ventilator na ravnu, stabilnu površinu.

 **Važno:** Pre upotrebe uverite se da su sve komponente bezbedno pričvršćene i dobro sklopljene, kako biste izbegli opasne vibracije tokom rada.

 **Oprez:** Uklonite svu plastičnu ambalažu pre nego što počnete da koristite proizvod.

Rukovanje – SI. B

Dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO

Pritisnite dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO da biste uključili i isključili uređaj.

Dugme BRZINA

Pritisnite dugme za brzinu da biste izabrali željenu brzinu. P1 će se pojaviti na panelu, za malu brzinu, P2 za srednju brzinu, P3 za veliku brzinu.

Dugme TAJMER

Koristite dugme TAJMER da biste podesili da se ventilator automatski isključi.

Svaki put kada pritisnete dugme TAJMER, vreme rada se povećava za 30 minuta, od minimuma od 0,5 sati do maksimuma od 7,5 sati.

Dugme MODEL

Moguće je izabrati između tri režima: Normalan  konstantan rad; Prirodni  promenljivi povetarac; Noćni  tihi.

Izabrani režim će biti vidljiv na panelu za paljenje i kontrolne table.

Dugme SWING

Koristite dugme SWING da biste aktivirali oscilovanje uređaja. Simbol  svetli na kontrolnoj tabli.

Ponovo pritisnite dugme SWING da biste deaktivirali funkciju.

⚠ Oprez: Ne rotirajte ventilator ručno. Oscilacija se javlja samo aktiviranjem funkcije SWING (LJULJANJE).

Umetnite kabl za napajanje u utičnicu. Panel će se upaliti i prikazati unutrašnju temperaturu.

Pritisnite dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO da biste uključili ventilator. Sve funkcije koje se mogu izabrati sa kontrolne table takođe se aktiviraju pomoću priloženog daljinskog upravljača. Daljinski upravljač koji dolazi sa uređajem sadrži unapred instaliranu litijumsku bateriju. Da biste je aktivirali, uklonite foliju.

Preporučuje se da izvadite baterije iz odeljka za baterije ako se daljinski upravljač ne koristi duže vreme.

⚠ Oprez: Držite nove i korišćene baterije van domašaja dece.

Daljinski upravljač koji dolazi sa ventilatorom sadrži dugmastu bateriju. Oštećene ili cureće baterije mogu izazvati opekotine ako dođu u kontakt sa kožom. Baterija može predstavljati opasnost od gušenja za decu. U slučaju gutanja, baterija može izazvati teške opekotine u roku od 2 sata i može dovesti do smrti. Ako postoji sumnja da je baterija progutana ili umetnuta u bilo koji deo tela, odmah potražite medicinsku pomoć.

⚠ Oprez: Ne bacajte baterije u vatru; Baterije mogu eksplodirati ili ispuštiti zapaljivu tečnost.

Čišćenje

Pre nego što izvršite bilo kakvo čišćenje, isključite ventilator i izvucite utikač iz utičnice.

Za čišćenje kućišta ventilatora koristite meku krpu, po mogućstvu navlaženu vodom. Ne koristite alkohol ili hemikalije poput razređivača, abrazivnih proizvoda uopšte. Ne prskajte vodu ili tečnosti direktno na ventilator; ne dozvolite da tečnosti prodru u otvore rešetke.

Dobro osušite sve delove koji su pogođeni čišćenjem pre nego što uključite ventilator.

Tehnički podaci

Snaga 45W

Napajanje 220-240V~ 50-60Hz

Iz bilo kakvih razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo da izmeni ili poboljša proizvod bez ikakve najave.



Evropska direktiva 2011/65/EU o otpadu električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) zahteva da se zastareli i neispravni kućni električni uređaji ne smeju odlagati u uobičajeni nesortirani tok komunalnog otpada. Stari uređaji se moraju sakupljati odvojeno kako bi se optimizirao oporavak i reciklaža materijala koji sadrže i smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Precrtani simbol „kante za otpatke“ na proizvodu podseća vas na vašu obavezu da se uređaj, kada ga odlažete, mora sakupljati odvojeno.

POTVRDA O GARANCIJI

Ovaj uređaj je fabrički proveren. Garancija važi 24 meseca od datuma kupovine za defekte nastale tokom proizvodnje ili defekte nastale zbog neispravnog materijala. U slučaju zahteva za garanciju moraju se dostaviti zajedno potvrda o kupovini i potvrda o garanciji.

Garancija važi samo uz garantni list i dokaz o kupovini (fiskalni račun) sa datumom kupovine i modelom uređaja.

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se direktno prodavcu ili našem sedištu kako biste sačuvali efikasnost aparata i **DA NE BISTE PONIŠTILI** garanciju. Svaka intervencija neovlašćenih osoba na ovom uređaju automatski će poništiti garanciju.

USLOVI GARANCIJE

Ako tokom garantnog perioda dodje do bilo kakvih kvarova kao rezultat neispravnog materijala i/ili proizvodnje garantujemo besplatan popravak pod uslovom da:

- Je aparat pravilno korišćen i u svrhu za koju je namenjen.
- Uređaj nije otvaran, popravljan ili izmenjen od strane neovlašćenog osoblja, inače ga nije moguće popraviti.
- Da se dostavi potvrda o kupovini.
- Uređaj koji je istrošen i oštećen neće biti pokriven ovom garancijom.

Zbog toga su svi delovi koji se mogu slučajno slomiti ili koji imaju vidljive znakove upotrebe kod potrošnih proizvoda (poput lampi, baterija, grejnih elemenata ...), estetski delovi isključeni iz garancije i bilo koji nedostatak koji nastane usled nepoštovanja uputstava za upotrebu, nemara u upotrebi i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne montaže, oštećenja tokom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se nije mogao popraviti u garantnom roku, aparat će biti zamenjen besplatno. U svakom slučaju, ako je deo koji treba zameniti zbog defekta, oštećenja ili kvara dodatak i/ili odvojivi deo proizvoda, Beper zadržava pravo da zameni samo onaj deo koji je u pitanju, a ne i ceo proizvod.

Obratite se distributeru u svojoj zemlji ili servisnom centru Beper. E-mail assistenza@beper.com
Koji će proslediti vaše upite vašem distributeru.

Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat.

A készülék használata előtt és közben be kell tartani néhány alapvető óvintézkedést.

Miután eltávolította az összes csomagolóanyagot, ellenőrizze a készülék épségét. Kétség esetén ne használja a készüléket, és forduljon szakképzett szakemberhez. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, hungarocell stb.) mindig a gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani, mivel potenciális veszélyforrást jelentenek. Mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a műszaki adatok címkéjén feltüntetett feszültséggel, és hogy az elektromos rendszer kompatibilis a készülék teljesítményével.

Soha ne húzza ki a készüléket a konnektorból a tápkábel meghúzásával.

Ugyeljen arra, hogy a kábel soha ne érintkezzen forró vagy éles felületekkel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült.

Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak vagy annak műszaki vevőszolgálatának, illetve szakképzett személynek kell kicserélnie az esetleges kockázatok elkerülése érdekében.

A készüléket csak váltóáramú konnektorba csatlakoztassa.

Általában nem tanácsos adaptereket, több aljzatot és/vagy vezetékhosszabbítást használni.

Ha ezek használata szükséges, csak a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelő adaptereket és vezetékhosszabbításokat használjon.

Ezt a készüléket csak arra a működésre szabad használni, amelyre kifejezetten tervezték. Minden más használat helytelennek és ezáltal veszélyesnek minősül, ami a garancia megszűnését vonja maga után. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen, nem megfelelő és ésszerűtlen használatból eredő károkért.

A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében teljesen tekerje ki a tápkábelt, és húzza ki a konnektorból, ha a készüléket nem használja.

Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt húzza ki a konnektort a konnektorból.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Tartsa a készüléket távol a fűtőforrásoktól (pl. radiátor).

Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy szorosan felügyeli őket, vagy jól eligazítja őket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Ha a készüléket meg kell semmisíteni, ajánlott a készüléket működésképtelenné tenni.

Javasolt továbbá a készülék azon részeinek ártalmatlanná tétele, amelyek veszélyt jelenthetnek.

Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és annak kábelét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.

Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, feltéve, hogy a készülék biztonságos használatára vonatkozó teljes körű utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel kapcsolatos kockázatokat.

Használati figyelmeztetések

Ezt a készüléket csak 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékenységi vagy mentális képességű, illetve korlátozott tapasztalattal és tudással rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy teljes körű utasításokat kaptak a készülék használatára vonatkozóan, és megértették a kapcsolódó kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. A gyermekek és háziállatok biztonsága érdekében használat előtt távolítsa el és dobja ki az összes csomagolóanyagot. Ez a ventilátor kizárólag háztartási használatra készült, a jelen kézikönyvben leírtak szerint. Bármilyen más használat nem rendeltetésszerűnek és ezért veszélyesnek minősül.

Termékleírás - A. ábra

1. Alap
2. Főegység
3. Vezérlőpanel
4. Alap rögzítőgyűrű
5. Menetes csatlakozás
6. Csúszásgátló lábak (x4)

Összeszerelés - C. ábra

Szerelje össze a ventilátor alapját a C. ábra (a-d) szerint.
Helyezze a ventilátort sík, stabil felületre.

 **Fontos: Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész biztonságosan rögzítve és jól összeszerelve van, hogy elkerülje a veszélyes rezgést működés közben.**

 **Figyelem: A termék használata előtt távolítsa el az összes műanyag csomagolást.**

Működés – B. ábra

BE/KI gomb

A készülék be- és kikapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot.

SEBESSÉG gomb

A kívánt sebesség kiválasztásához nyomja meg a sebesség gombot. A P1 jelzés jelenik meg a panelen az alacsony, a P2 a közepes, a P3 a magas sebességhez.

IDŐZÍTŐ gomb

Az IDŐZÍTŐ gombbal állítsa be a ventilátor automatikus kikapcsolását.

Az IDŐZÍTŐ gomb minden egyes megnyomásával a működési idő 30 perccel nő, minimum 0,5 órától maximum 7,5 órára.

MODEL gomb

Három üzemmód közül lehet választani: Normál  állandó működés; Természetes  változó szellő; Éjszakai  csendes.

A kiválasztott üzemmód a gyújtás- és kezelőpanelen látható.

LENGETÉS gomb

A SWING gombbal aktiválhatja a készülék oszcillációját. A  szimbólum világít a kezelőpanelen.

A SWING gomb ismételt megnyomásával kikapcsolhatja a funkciót.

 **Figyelem: Ne forgassa manuálisan a ventilátort. Az oszcilláció csak a SWING funkció aktiválásával történik.**

Helyezze be a tápkábel a konnectorba. A panel világítani kezd, és jelzi a belső hőmérsékletet.

A ventilátor bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot. A vezérlőpanelről kiválasztható összes funkció a mellékelt távirányítóval is aktiválható. A készülékhez mellékelt távirányító egy előre behelyezett lítium elemet tartalmaz. Aktiválásához távolítsa el a fóliát.

Javasoljuk, hogy vegye ki az elemeket az elemtartó rekeszből, ha a távirányítót hosszabb ideig nem használja.

 **Figyelem: Az új és használt elemeket tartsa gyermekektől elzárva.**

A ventilátorhoz mellékelt távirányító gombelemet tartalmaz. A sérült vagy szivárgó elemek égési sérüléseket okozhatnak, ha bőrrel érintkeznek. Az elem fulladásveszélyt jelenthet a gyermekek számára. Lenyelés esetén az elem 2 órán belül súlyos égési sérüléseket okozhat, és halálhoz vezethet. Ha továbbra is kétség merül fel az azal kapcsolatban, hogy az elemet lenyelték vagy a test bármely részébe helyezték, azonnal forduljon orvoshoz.

 **Figyelem: Ne dobja az elemeket tűzbe; az elemek felrobbanhatnak vagy gyúlékony folyadékot szabadíthatnak fel.**

Tisztítás

Bármilyen tisztítási művelet elvégzése előtt kapcsolja ki a toronyventilátort, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.

A toronyventilátor házának tisztításához használjon puha, esetleg vízzel megnedvesített ruhát.

Ne használjon alkoholt vagy vegyszereket, például hígítót, súrolószereket általában.

Ne permetezzen vizet vagy folyadékot közvetlenül a ventilátorra; ne engedje, hogy folyadékok behatoljanak a rács nyílásaiba.

A ventilátor bekapcsolása előtt alaposan szárítsa meg az összes tisztítással érintett alkatrészt.

Műszaki adatok

Teljesítmény 45W

Tápegység 220-240V~ 50-60hz

A folyamatos fejlesztés érdekében a Beper fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtatásokat és fejlesztéseket hajtson végre a kérdéses terméken.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2011/65/EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos, nem szelektált kommunális hulladékáramba dobni. A régi készülékeket elkülönítve kell gyűjteni annak érdekében, hogy optimalizálják a bennük lévő anyagok hasznosítását és újrahasznosítását, valamint csökkentsék az emberek egészségére és a környezetre gyakorolt hatást. A terméken található áthúzott "kerek kuka" szimbólum emlékezteti Önt arra a kötelezettségére, hogy a készüléket a hulladékgyűjtés során szelektíven kell gyűjteni.

GARANCIA TANÚSÍTVÁNY

Ezt a készüléket a gyárban ellenőrizték. Az eredeti vásárlás napjától 24 hónapos garancia vonatkozik az anyag- és gyártási hibákra.

Jótállási igény esetén a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet együtt kell benyújtani. A garancia csak jótállási jegy és a vásárlást igazoló bizonylat (pénzügyi bizonylat) mellett érvényes, amelyen feltüntetik a vásárlás dátumát és a készülék típusát.

Bármilyen technikai segítségért forduljon közvetlenül az eladóhoz vagy a központi irodánkhoz, hogy megőrizze a készülék hatékonyságát, és NE érvénytelenítse a garanciát. Bármilyen, a készüléken nem illetéktelen személy beavatkozása automatikusan érvényteleníti a garanciát.

GARANCIA FELTÉTELEI

Ha a készülék a jótállási idő alatt anyag- és/vagy gyártási hibából eredő meghibásodást mutat, ingyenes javítást vállalunk, feltéve, hogy:

- A készüléket rendeltetésszerűen és rendeltetésszerűen használták.
- A készüléket nem manipulálták, különben nem karbantartható.
- Be kell mutatni a vásárlási bizonylatot.
- A méltányos elhasználódást mutató készülékekre nem vonatkozik ez a garancia.

Ezért a garancia nem vonatkozik minden olyan alkatrészre, amely véletlenül eltörhet, vagy a használat látható nyomait mutatja a fogyóeszközökben (például lámpák, akkumulátorok, fűtőelemek stb.), az esztétikai alkatrészekre, és a szabályok be nem tartásából eredő hibákra. használatból, a készülék használatának és/vagy karbantartásának hanyagságából, gondatlanságból, hibás vagy nem megfelelő beszerelésből, szállítás közbeni sérülésekből és minden olyan kárból, amely a szállítónak nem tudható be.

Minden olyan hiba esetén, amelyet a garanciális időn belül nem lehetett kijavítani, a készüléket ingyenesen kicseréljük. Mindenesetre, ha a meghibásodás, törés vagy meghibásodás miatt cserélendő alkatrész a termék tartozéka és/vagy leszerelhető része, a Beper fenntartja a jogot, hogy csak a kérdéses alkatrészt cserélje ki, nem pedig a teljes terméket.

Forduljon országga forgalmazójához vagy a Beper értékesítés utáni osztályhoz.

E-mail küldése az **assistenza@beper.com** címre, amely továbbítja kérdéseit a forgalmazójának.



BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com



**CUSTOMER CARE
BEPER**

